

Calella/Barcelona

Catalonia/Spain



8TH CANTA AL MAR FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL

International Choir Festival 2019
October 23 - 27, 2019



AN INTERKULTUR EVENT



VIAJES TAURO
45 Years of experience in travel



EVENTS 2020



Choir Competitions and Festivals

		REGISTRATION DATES	
		Early Bird	Regular
	01 2ND SING'N'PRAY KOBE January 16 - 20, 2020 Kobe, Japan	2019 JUN 24	2019 SEP 9
	04 VOX LUCENSIS - CONCORSO CORALE INTERNAZIONALE April 4 - 8, 2020 Lucca, Italy	2019 SEP 9	2019 NOV 11
	04 VOICES & WINE ALBA April 15 - 19, 2020 Alba, Italy (Piedmont)		2019 NOV 18
	04 15TH INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION & FESTIVAL BAD ISCHL April 29 - May 3, 2020 Bad Ischl, Austria	2019 SEP 30	2019 DEC 9
	05 2ND HELSINGBORGS KÖRFESTIVAL May 27 - 31, 2020 Helsingborg, Sweden	2019 NOV 4	2020 JAN 13
	07 11TH WORLD CHOIR GAMES July 5 - 15, 2020 Flanders, Belgium	2019 SEP 16	2019 DEC 2
	08 INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION KYIV August 27 - 31, 2020 Kyiv, Ukraine	2020 FEB 3	2020 APR 20
	09 10TH ISOLA DEL SOLE September 26 - 30, 2020 Grado, Italy	2020 MAR 2	2020 MAY 18
	10 SING'N'JOY BOHOL October 7 - 11, 2020 Tagbilaran City, Bohol, Philippines	2020 MAR 2	2020 MAY 18
	10 INTERNATIONALES CHORFEST MAGDEBURG October 7 - 11, 2020 Magdeburg, Germany	2020 MAR 2	2020 MAY 18
	10 9TH CANTA AL MAR - FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL October 22 - 26, 2020 Calella/Barcelona, Spain	2020 MAR 16	2020 MAY 18
	11 DEUTSCHE CHORMEISTERSCHAFT 2020 November 6 - 8, 2020 Koblenz, Germany		2020 MAY 25
	11 32ND INTERNATIONAL FRANZ SCHUBERT CHOIR COMPETITION November 11 - 15, 2020 Vienna, Austria	2020 MAR 30	2020 JUN 8
	11 VOICES & WINE MÁLAGA November 18 - 22, 2020 Málaga, Spain (Andalusia)		2020 JUN 22

ON STAGE Festivals

		REGISTRATION DATES	
	TEL AVIV , Israel March 12 - 15, 2020	OCT 21 , 2019	
	VERONA , Italy March 26 - 29, 2020	NOV 4 , 2019	
	STOCKHOLM , Sweden May 7 - 10, 2020	DEC 9 , 2019	
	FLORENCE , Italy May 21 - 24, 2020	JAN 13 , 2020	
	TIRANA , Albania June 10 - 14, 2020	JAN 20 , 2020	
	LISBON , Portugal September 11 - 14, 2020	APR 20 , 2020	
	PRAGUE , Czech Republic November 5 - 8, 2020	JUN 15 , 2020	



Sing Along Concerts

	05 SING ALONG CONCERT "ON TOUR" MILAN May 14 - 18, 2020 Milan, Italy		
--	---	--	--



Canta al mar 2019

8. Festival Coral Internacional

October 23 - 27, 2019

Calella/Barcelona · Catalonia/Spain

Organizador / Organizer

INTERKULTUR

en colaboración con / in cooperation with

City of Calella
Viajes Tauro S.L.

Presidente de INTERKULTUR / President INTERKULTUR

Günter Titsch

Director artístico de Canta al mar 2019 / Artistic Director of Canta al mar 2019

Òscar Boada (*España / Spain*)

Comité artístico INTERKULTUR / Artistic Committee INTERKULTUR

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (*Alemania / Germany*), Senior Artistic Director
Johan Rooze (*Países Bajos / Netherlands*)
Fred Sjöberg (*Suecia / Sweden*)
Assoc. Prof. Romāns Vanags (*Letonia / Latvia*)

Comité organizador / Organizing Committee

Montserrat Candini i Puig (*Mayor Calella*)
Marcos Moreno Wolter (*Project Manager Spain – Viajes Tauro*)
Julia Hoppe (*Project Manager – INTERKULTUR*)

INTERKULTUR Executive Committee

Günter Titsch (*Alemania / Germany*)
Wang Qin (*Republica Popular de China / China*)
Stefan Bohländer (*Alemania / Germany*)
Dr. Christoph Wirtz (*Alemania / Germany*), Secretary General



**World
Choir
Games**

FLANDERS
2020



JULY 5-15, 2020
FLANDERS,
BELGIUM



AN INTERKULTUR EVENT

 **Flanders**
State of the Art

 **gent:** 

WCG2020.COM

Índice de contenidos / Table of Contents

	Página / Page
Organizador / Organizer	3
Índice de contenidos / Table of contents	5
Países, regiones / Participating countries, regions	6
Saludo / Greetings	8
• Günter Titsch, Presidente de INTERKULTUR / <i>President INTERKULTUR</i>	
• Montserrat Candini i Puig, Alcaldessa de Calella / <i>Mayor of Calella</i>	
• Marcos Moreno Wolter, Dirección de proyecto España – Viajes Tauro / <i>Project management Spain – Viajes Tauro</i>	
Sobre INTERKULTUR / About INTERKULTUR	16
• Un puente hacia el encuentro / ... <i>Connecting Bridges</i>	
Sobre Calella / About Calella	24
Comité artístico y Jurado / Artistic Committee and Jury	32
Programa / Schedule	40
• Conciertos de la Amistad / <i>Friendship Concerts</i>	
Competición / Competition	50
• Lugares de celebracion del evento / <i>Venues</i>	
• Competición / <i>Competition</i>	
Coros / Choirs	70
Imprenta & Equipo / Imprint & Team	94
Mapa del centro de la ciudad / Map of the City Center	95

Se emplean los siguientes idiomas: Castellano, Inglés y Catalán. /
The following languages are used: Spanish, English and Catalanian.

Paises / regiones *Participating countries / regions*



Alemania /
Germany



España /
Spain



Brasil /
Brazil



Finlandia /
Finland



China / Hong Kong RAE /
China / Hong Kong SAR



Gran Bretaña /
Great Britain



Costa Rica /
Costa Rica



Indonesia /
Indonesia



Croacia /
Croatia



Israel /
Israel



Dinamarca /
Denmark



Italia /
Italy



**Noruega /
Norway**



**República Popular de China /
People's Republic of China**



**Rumania /
Romania**



**Rusia /
Russia**



**Sudáfrica /
South Africa**



**Suecia /
Sweden**

World Rankings

TOP choirs, results and
updated statistics about our
festivals on our website

www.interkultur.com



SALUDO GREETINGS





Günter Titsch

Presidente de INTERKULTUR /
President INTERKULTUR

Estimados amigos:

Bienvenidos al octavo festival coral «Canta al mar 2019» en la soleada Calella y la cosmopolita ciudad de Barcelona. Nos complace que este año visiten nuestro festival 34 coros de 18 naciones. Los coros vienen de Brasil, Costa Rica, China, Indonesia, Rusia, Dinamarca y muchos otros países. Esto demuestra, como todos nuestros festivales INTERKULTUR, que la idea magnífica y global «Cantar juntos une a las naciones» une a la gente. Estas demostraciones de acercamiento, de conocernos unos a otros y cantar juntos son de gran importancia, especialmente ahora, cuando hay conflictos importantes que amenazan el mundo. No vamos a cambiar el mundo actual con nuestra música, pero podemos unir a aquellos que quieren hacer del mundo un lugar mejor.

Nuestro festival «Canta al mar» ha sido una gran atracción de INTERKULTUR desde su primera edición en 2011. La magia de este evento se ve en la mezcla de competiciones emocionantes en la Sala Mozart o en la Basílica «Santa María del Pi», en los numerosos conciertos de la amistad en el centro de

Calella y las experiencias culinarias como nuestra cena con paella al final del evento. Me gustaría dar las gracias a todos nuestros compañeros y amigos, involucrados en este evento con gran compromiso y diligencia desde 2011, por el tremendo trabajo realizado.

En menos de un año, unos 500 coros de todos los continentes se volverán a encontrar en los World Choir Games 2020 en Flandes (Bélgica), en la mayor competición coral del mundo. Me gustaría invitarles a visitar el mayor evento de INTERKULTUR, ya sea como invitado, como cantante o siguiendo los eventos en las redes sociales.

¡Bienvenidos a Calella!

Les deseo mucho éxito, alegría y diversión cantando juntos.

Dear friends,

Welcome to the 8th choir festival "Canta al mar 2019" here in sunny Calella and in the cosmopolitan city of Barcelona. We are happy that this year 34 choirs from 18 nations visit our festival. They come from Brazil and Costa Rica, China and Indonesia, Russia and Denmark and many other countries and thus prove like all our INTERKULTUR-Festivals, that the great and global idea "Singing together brings nations together" unites people. Especially now, when essential conflicts threaten the world, such demonstrations of coming together, getting to know each other and singing together are of great importance. We will not change today's world with our music, but we can join those who want to make world a better place.

Our festival "Canta al mar" has been a real INTERKULTUR crowd puller since its first event in 2011. The magic of this event can be seen in the mixture of exciting competitions in the Sala Mozart or the Basilica "Santa Maria del Pi", the numerous Friendship Concerts in the center of Calella and the culinary experiences like our paella dinner at the end of the event. I would like to thank all of our colleagues and friends, who have been involved in this event since 2011 with great commitment and diligence, for their tremendous work.

In less than one year, about 500 choirs from all continents will meet again for the World Choir Games 2020 in Flanders/Belgium, the largest choir competition in the world. I would like to invite you to visit this biggest INTERKULTUR event, whether as a guest or an active singer or just by following the events on social media.

Welcome in Calella!

A lot of success, joy and fun when singing together!

**Benvinguda
Estimats amics:**

Benvinguts al 8è festival coral "Canta al mar 2019" de Calella i Barcelona. Estem molt contents que, aquest any, 34 cors de 18 nacions visitin el nostre festival. Venen de Brasil i Costa Rica, Xina i Indonèsia, Rússia i Dinamarca i de molts altres països i això prova que la nostra idea global de "Cantar junts fa aproximar les nacions" uneix els pobles de veritat. Molt especialment ara, quan els conflictes amenacen el món, aquestes manifestacions culturals que aproximen a tanta gent i faciliten la comunicació són de gran importància.

Potser no canviarem el món d'avui amb la nostra música, però ens afegirem a aquells que volen fer del món un millor lloc per viure plegats.

El nostre festival "Canta al mar" ha estat un esdeveniment INTERKULTUR que ha portat un munt de gent desde el primer festival al 2011. La màgia de l'esdeveniment és visible en la mixtura de competicions a la Sala Mozart o a la Basilica de Santa Maria del Pi, els concerts d'amistat al centre de Calella i les experiències culinàries com ara el sopar amb paella i sangria al final del festival.

Voldria agrair tots els col·legues i amics que han treballat per aquest esdeveniment des del 2011 amb gran capacitat i convenciment. En menys d'un any, al voltant de 500 cors de tots els continents es tornaran a trobar de nou per als World Choir Games 2020 a Flandes, Bèlgica, amb la competició coral més gran del món. Voldria aprofitar l'avinentsa per convidar-vos a visitar aquest festival gegant d'Interkultur, ja sigui com a visitant o bé com a cantaire actiu o, fins i tot, seguint els esdeveniments als mitjans de comunicació.

**Benvinguts a Calella!
Molt d'èxit, joia i diversió!**



Montserrat Candini i Puig

Alcaldessa de Calella /
Mayor of Calella

Canta al Mar s'ha convertit en un dels esdeveniments imprescindibles a l'agenda cultural de Calella. Durant una setmana, els carrers d'aquesta ciutat acullen l'harmonia dels cants corals i el color dels vestits tradicionals dels diferents països d'origen dels artistes que ens visiteu. Cada actuació es converteix en una mena de meravellós ritual de comiat a un estiu que emprèn la retirada.

Però si hi ha una cosa que ens fa estimar especialment aquest festival és la seva capacitat de reunir a Calella cultures molt diverses

vingudes d'arreu, tenint com a nexa d'unió el mar, que separa continents però que uneix persones.

Diuen que, en el llenguatge de les banderes, el blau simbolitza la humanitat. Cada any, per aquestes dates, a Calella del blau del mar en fem bandera i del cant coral en fem himne universal. Cada any, per aquestes dates, Calella "Canta al Mar".

Benvinguts a Calella. Benvinguts a Catalunya.



Canta al Mar has become one of the essential events in the cultural agenda of Calella. For a week, the streets of this city welcome the harmony of choral songs and the color of the traditional costumes of the different countries of origin of the artists that visit us. Each performance turns into a sort of wonderful ritual of farewell to a summer that starts the retreat.

But if there is one thing that makes us especially esteem this festival is its ability to bring together in Calella very diverse cultures from all over the world, with the link between the sea, which separates continents but unites people.

Is told that, in the language of flags, blue symbolizes humanity. Every year, for these dates, in Calella, we turn the blue from the sea our flag and of choral singing we make a universal hymn. Every year, for these dates, Calella "Canta al Mar", which means, Sings to the Sea.

Welcome to Calella. Welcome to Catalonia.

Canta al Mar se ha convertido en uno de los eventos imprescindibles en la agenda cultural de Calella. Durante una semana, las calles de esta ciudad acogen la armonía de los cantos corales y el color de los trajes tradicionales de los diferentes países de origen de los artistas que nos visitan. Cada actuación se convierte en una especie de maravilloso ritual de despedida a un verano que emprende su retirada.

Pero si hay algo que nos hace amar especialmente este festival es su capacidad de reunir en Calella culturas muy diversas venidas de todas partes del mundo, teniendo como nexo de unión el mar, que separa continentes pero que une personas.

Dicen que, en el lenguaje de las banderas, el azul simboliza la humanidad. Cada año, por estas fechas, en Calella del azul del mar hacemos bandera y del canto coral hacemos himno universal. Cada año, por estas fechas, Calella "Canta al Mar".

Bienvenidos a Calella. Bienvenidos a Cataluña.



Marcos Moreno Wolter

Dirección de proyecto España – Viajes Tauro /
Project management Spain – Viajes Tauro

Bienvenidos a la octava edición de «Canta al Mar»! Un año más estamos muy ilusionados de poder celebrar este fantástico evento donde se unen música y canto coral con personas de diferente procedencia, credos y razas.

En «Canta al Mar» entendemos que el auténtico lenguaje universal es la música y que, por ello, une pueblos y naciones sin distinción alguna.

En esta octava edición de «Canta al Mar» tenemos novedades! Por un lado, nuestro director artístico, Òscar Boada, ha escrito una canción que será estrenada en la ceremonia de bienvenida. También estamos muy contentos de anunciarles la presencia de dos destacadas instituciones musicales de nuestro país. La extraordinaria Coblà Sant Jordi- Ciutat de Barcelona, sin lugar a dudas la mejor coblà del mundo y el Cor Vivaldi, destacado exponente coral catalán, que estarán presentes en la ceremonia de bienvenida en el Parc Dalmau.

Como cada año, recibimos a nuestros visitantes con mucha alegría y cariño y deseamos que desde el primer momento, se sientan magníficamente acogidos.

Que la música y las melodías inspiren nuestras vidas, y que todos tengamos una melodía en nuestro interior. Les dejo con unas reflexiones históricas sobre la música, motivo que nos une, hoy, aquí:

«La música es una revelación mayor que toda la sabiduría y la filosofía.»

L.V. Beethoven

«Pienso que una vida dedicada a la música es una vida bellamente empleada, y es a eso a lo que he dedicado la mía.»

Luciano Pavarotti

Welcome to the eighth edition of *Canta al Mar*: Another year we are very excited to be able to celebrate this fantastic event where music, culture and touristic highlights meet and people from all over the world come together, no matter what their race, their beliefs or their social status are. Concerning this event, the truly important things are the music and choral singing that manage to fill us with feelings, understanding and great well-being among all peoples. That is the reason why we understand that Choral Singing is a universal language. For all of us and especially for me it is an honor to welcome you to our City, Calella. At this eighth edition of *Canta al mar* we also have a novelty or rather a world premiere created by our Artistic Director of *Canta al Mar* and World Choir Council member of Interkultur, Mr. Òscar Boada. It is the composition of a Song for *Canta al mar*, where the title could be no other than "Canta al mar". Both the lyrics and the music have been composed entirely by Òscar Boada. Since we are also innovating this eighth edition, we will have for the first time during the Grand Opening at the Parc Dalmau in the Pati de L'os, the brass band *Cobla Sant Jordi* live, which is one of the best of its kind, *La Sardana*, and so join us during this special day. As during the past editions, we received many people from very distant countries and we want to thank once again for their interest from day one onwards. As every year, we welcome you with much joy and affection, something that we want to convey to you so that you feel as much welcome as possible and thus are able to enjoy this event again. Let me remind everyone that music and melodies inspire our lives, and that we all carry a melody inside. I wish you many magical moments for this eighth edition of *Canta al mar* 2019. Finally I would like to give some historical reflections on music, the reason that unites us here today: "Music is a revelation greater than all wisdom and philosophy." (Ludwig van Beethoven) "I think that a life dedicated to music is a beautifully employed life, and that is what I have dedicated to mine." (Luciano Pavarotti)

Benvinguts a la vuitena edició de "Canta al Mar".

Un any més estem molt il·lusionats de poder celebrar aquest fantàstic esdeveniment on s'uneix la música, la cultura, el turisme i les persones d'arreu del món, sense importar quina sigui la seva raça, creences o el seu estatus social.

En aquest esdeveniment, el veritablement important és la música que aconsegueix omplir-nos de sentiment, d'entesa i de benestar entre tots plegats. Per això, sempre diem que la música i l'art coral, són EL llenguatge universal. En aquesta vuitena edició de "Canta al Mar" tenim varies novetats.

En primer lloc, la visita de la millor cobla de Catalunya, la Cobla Sant Jordi-Ciutat de Barcelona, que ens acompanyarà amb la seva música a la cerimònia de benvinguda al Parc Dalmau. També hi serà un dels cors més importants del país, el Cor Vivaldi-Petits cantors de Catalunya que participarà a la cerimònia de benvinguda i també al concert d'inauguració del Festival. Finalment, com a petita sorpresa, el director de "Canta al Mar", Òscar Boada, presentarà la seva composició "Canta al Mar", expressament escrita per a l'ocasió, que serà interpretada per tots els assistents a l'acte amb l'acompanyament de la Cobla Sant Jordi.

Com en les passades edicions, volem agrair a tothom la seva presència i acollir-los tal i com es mereixen..

A tots, molts moments màgics en aquesta vuitena edició de "Canta al mar".

Finalment, us deixo un parell de reflexions històriques sobre la música, que inspira les nostres vides i que fa que tots tenim una melodia al nostre interior.

La música és una revelació més gran que tota la saviesa i la filosofia.

L.V.Beethoven

Penso que una vida dedicada a la música és una vida bellament emprada, i és, justament, això al que he dedicat la meua vida!

Luciano Pavarotti





**SOBRE INTERKULTUR
ABOUT INTERKULTUR**



Un puente hacia el encuentro / ... *Connecting Bridges*

30 años de éxito: Desde 1988 INTERKULTUR, fundada por Günter Titsch, es el principal organizador de las competiciones y festivales internacionales de coros. Mientras tanto, las series de eventos han llegado a ser conocidas en todo el mundo gracias a su alto nivel artístico y organizativo. INTERKULTUR es un nuevo concepto para coros de todo el mundo y el entusiasmo por sus certámenes y festivales está creciendo constantemente.

En los últimos 30 años, cantantes y coros de todo el mundo han celebrado la música coral internacional con INTERKULTUR en diferentes ciudades y continentes. Ya sea en el Palau de la Música en Barcelona o en el Konzerthaus de Viena, destinos de ensueño en Sudáfrica o en Vietnam; dondequiera que vayan, los participantes experimentarán un festival pacífico e internacional de canto y música coral intercultural con un alto nivel artístico. Los conciertos de la amistad y eventos de canto conjunto completan el gran impacto emocional de las reuniones corales internacionales de INTERKULTUR.

INTERKULTUR une naciones. En 2004 y 2006 – tras largas negociaciones – la organización consiguió reunir a coros de Corea del norte y del sur en el escenario. También coros de países como Israel e Irán siguen reuniéndose en los festivales corales, arrojando una luz de esperanza en los conciertos de la amistad.

Lo importante es participar. Hasta la fecha, el mayor éxito cosechado por INTERKULTUR ha sido el de llevar el antiguo concepto de competición olímpica al mundo de la música coral. Las Olimpiadas Corales celebradas en el año 2000 en Linz, Austria, marcaron el inicio del movimiento olímpico coral, que recorre el mundo hasta la actualidad. Su historia de éxito continúa con eventos posteriores en 2002 en Busan (Corea) y en 2004 en Bremen (Alemania), siguiendo con su exitosa trayectoria como “World Choir Games” en 2006 en Xiamén (China), en 2008 en Graz (Austria), en 2010 en Shaoxing (China), en 2012 en Cincinnati (EEUU), en 2012 en Riga (Letonia) y en 2016 en la ciudad olímpica de invierno de Sochi (Rusia). La décima edición de los World Choir Games, en 2018, se celebró por primera vez en el continente africano donde, en julio de 2018, la ciudad de Tshwane en Sudáfrica atrajo a más de 350 coros y a más de 16.000 participantes. Las ciudades de Amberes y Gante en Bélgica han sido anunciadas como anfitrionas del XI World Choir Games Flandes 2020, que se celebrará del 5 al 15 de julio de 2020.

Desde 2007, INTERKULTUR ha estado transmitiendo la idea de los juegos internacionales de coros también a otros continentes. Los **Juegos Corales Pacíficos Asiáticos** tuvieron lugar por cuarta vez en octubre de 2017. La ciudad anfitriona fue la capital de Sri Lanka, Colombo. En 2013, Graz, en Austria, fue la ciudad para el estreno de los **European Choir Games**. Versiones posteriores de este

evento fueron celebradas en Magdeburgo, Alemania (2015) y en Riga, la capital de Letonia (2017), junto al **Grand Prix of Nations** que va dirigido a los mejores coros internacionales. En agosto de 2019, coros de todo el mundo se reunieron en Gotemburgo (Suecia) para la 4.ª edición del Grand Prix of Nations & European Choir Games.

La idea

INTERKULTUR se ha convertido en el símbolo de una idea artística única. En comparación con los tradicionales certámenes corales de renombre que únicamente permiten la participación a la élite internacional, las competiciones de INTERKULTUR están abiertas a cualquier coro aficionado. Coros de todo el mundo que estén interesados en adquirir experiencia en competiciones y festivales internacionales, pueden medirse con otros coros, dentro del nivel que corresponda con su rendimiento artístico. Con la idea de organizar los World Choir Games, INTERKULTUR ha conseguido darle un nuevo impulso y una nueva perspectiva a la escena coral nacional e internacional. Muchos jefes de estado internacionales apoyaron esta idea en el pasado, entre ellos Xi Jinping (China), Barack Obama (EEUU) y Vladimir Putin (Rusia).

Las competiciones

Existen varias categorías, divididas en distintos grados de dificultad, para todos los tipos y niveles de coros, con o sin necesidad de interpretar obras obligatorias. Las competiciones ofrecen buenas condiciones competitivas, valiosos contactos artísticos, diversos talleres y seminarios, así como la oportunidad de practicar con artistas internacionales. Más de 200 expertos y destacados directores corales de todo el mundo garantizan un alto nivel de experiencia en todos los eventos de INTERKULTUR.

Sistema de evaluación

En las competiciones de INTERKULTUR, el jurado otorga diplomas de oro, plata y bronce en 10 niveles distintos, siguiendo el sistema de evaluación de MUSICA MUNDI® (sistema de 30 puntos), y en los World Choir Games, los Campeonatos Mundiales de Coros y el Grand Prix of Nations otorga medallas de bronce, plata y oro según el sistema de evaluación de los World Choir Games (sistema de 100 puntos). En cada categoría se elige a un ganador o a un campeón y los logros destacados reciben premios especiales. En algunas competiciones hay un Concurso del Gran Premio de los mejores coros seleccionados por el jurado internacional que determina al ganador general de la competición.

El concepto pedagógico

Los eventos de INTERKULTUR no se limitan a ser meras competiciones y festivales corales internacionales, sino que también ofrecen competencias profesionales. Los coros pueden obtener retroalimentación de varias ofertas pedagógicas. En las actuaciones con evaluación o la asesoría individual, los coros tienen la oportunidad de trabajar codo con codo con miembros del jurado internacional y de recibir consejos sobre su nivel actual de rendimiento e información relevante desde el punto de vista pedagógico y artístico, así como sugerencias sobre cómo interpretar la obra escogida. La Academia Coral MUSICA MUNDI® da un nuevo impulso, especialmente a los jóvenes directores de coro en China.

Cada dos años, el Consejo Internacional de Coros, que consiste actualmente en 116 miembros representando a 88 naciones, se reúne durante los World Choir Games para debatir sobre la escena coral en sus respectivos países de procedencia. Estas reuniones contribuyen de forma significativa al desarrollo de la escena coral internacional.

Ubicaciones de las competiciones y festivales

Hasta la fecha, los eventos de INTERKULTUR han tenido lugar en Austria, Bélgica, la República Checa, Croacia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Indonesia, Israel, Italia, Japón, Letonia, Malasia, Malta, Holanda, la República Popular de China, Sudáfrica, Portugal, la República de Corea, Rusia, Serbia, España, Sri Lanka, Suecia, Tailandia, EEUU y Vietnam. En 2020, INTERKULTUR organizará por primera vez un concurso coral internacional en Ucrania.

Muchas ciudades se han convencido del éxito de los eventos de INTERKULTUR y acogen festivales corales regulares o solicitan, repetidamente, ser el anfitrión de eventos con carácter integrador de más envergadura.

Los participantes

Hasta la fecha, alrededor de 9.800 coros, con unos 425.000 cantantes en activo de 106 países, han participado en las competiciones de INTERKULTUR. Una nota interesante es que más de la mitad de los participantes han sido niños y jóvenes de hasta 27 años y el 67% de los coros participantes son elencos que repiten, ansiosos de nuevos destinos y desafíos corales. Muchos de ellos mejoran sus logros continuamente, desde los primeros pequeños éxitos hasta la medalla de oro o el codiciado título de campeón.

Formas de patrocinio

De acuerdo con sus estatutos, INTERKULTUR patrocina las siguientes actividades:

- Festivales musicales internacionales y competiciones corales, cuyos objetivos sean los de reunir a coros de diferentes regiones del mundo y fomentar la colaboración internacional a través del respeto mutuo, además de contribuir al intercambio cultural y al entendimiento entre naciones.
- Coros infantiles y juveniles, incluso de países más desfavorecidos económicamente.
- Coros aficionados que se centran en el crecimiento del desarrollo juvenil.
- Directores corales jóvenes y con talento, músicos y cantantes de edades tempranas mediante la adjudicación de becas.
- Oportunidades de patrocinio específicas.

* * *

30 years of success: *Since 1988 INTERKULTUR, founded by Günter Titsch, is the world's leading organizer of international choir competitions and festivals. The event series has meanwhile become known throughout the world for its high artistic and organizational standards. INTERKULTUR is a concept for choirs all over the world and their excitement about its competitions and festivals is constantly growing.*

Since more than 30 years singers and choirs from all over the world have been celebrating international choral music with INTERKULTUR in different cities and on different continents. Whether the Palau de la Música in Barcelona or the Konzerthaus Vienna, whether dream destinations in South Africa or Vietnam; wherever they go, participants will experience a peaceful, world-spanning festival of singing and intercultural choral music on a high artistic level. Friendship Concerts and joint singing events complete the great emotional impact of INTERKULTUR's international choral meetings.

INTERKULTUR unites nations. In 2004 and 2006 – following long negotiations – the organization was able to bring choirs from North and South Korea together on stage. Also choirs from countries like Israel and Iran keep coming together at the choir festivals and light a beacon of peace in Friendship Concerts.

Participation is the highest honor. INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria was the beginning of a Choir Olympic movement, which goes around the world until today: Its story of success continues with subsequent events in Busan, Republic of Korea in 2002 and Bremen, Germany in 2004, and as of 2006 under the name "World Choir Games" in Xiamen, China; Graz, Austria in 2008; Shaoxing, China in 2010; Cincinnati, USA in 2012; Riga, Latvia in 2014 and the Winter Olympics City of Sochi, Russia in 2016. The 10th anniversary edition of the World Choir Games in 2018 happened on African soil for the first time: Tshwane in South Africa attracted more than 300 choirs and more than 16,000 participants in July 2018. The cities of Antwerp and Ghent in Belgium have been announced the hosts for the 11th World Choir Games Flanders 2020 to be held from July 5-15, 2020.

Since 2007 INTERKULTUR has been transferring the idea of the World Choir Games also to different continents: The **Asia Pacific Choir Games** took place for the 4th time already in October 2017. Host city was the Sri Lankan capital Colombo. In 2013 the **European Choir Games** premiered in Graz, Austria. Subsequent editions of the event were held in Magdeburg, Germany (2015) and in the Latvian capital Riga (2017), along with the **Grand Prix of Nations**, which addresses international top choirs. In August 2019 choirs from all over the world met in Gothenburg (Sweden) for the 4th edition of the Grand Prix of Nations & European Choir Games.

The Idea

INTERKULTUR has become the symbol for a unique artistic idea: In comparison to traditional meritorious choir competitions that only invite international elite choirs to take part, the INTERKULTUR competitions are open to all non-professional choirs. Choirs from all over the world, interested in gaining international festival and competition experience, can compete according to their level of artistic achievement. INTERKULTUR has opened a door to new impulses and perspectives for the national and international choral movement. Many international head of states supported this idea in the past, among them Xi Jinping (China), Barack Obama (USA) and Vladimir Putin (Russia).

The Competitions

There are various categories for all types and levels of choirs in different degrees of difficulty, with or without compulsory pieces. The competitions offer good, competitive conditions, valuable, artistic contacts, various workshops and seminars, as well as practice opportunities with international performers. More than 200 experts and leading choirmasters from all over the world guarantee a high level of expertise in all INTERKULTUR events.

Evaluation System

The jury awards Bronze, Silver, and Gold Diplomas on 10 levels at INTERKULTUR competitions according to the MUSICA MUNDI® evaluation system (30-points-system); and Bronze, Silver and Gold Medals at the World Choir Games, the World Choir Championships and the Grand Prix of Nations according to the World Choir Games evaluation system (100-points-system). In each category,

a Winner or Champion is determined and outstanding achievements are honored with Special Prizes. In some competitions there is a Grand Prize Competition of the best choirs selected by the international jury which determines the overall winner of the competition.

The Pedagogical Concept

INTERKULTUR events are not only competitions and international choir festivals, but also serve as professional development such as providing feedback from various pedagogical offerings. In Evaluation Performances or Individual Coachings, choirs have the chance to work with international jury members and gain advice on their current level of achievement, receive proficient pedagogical and artistic information and obtain suggestions as to how to interpret the chosen piece. The MUSICA MUNDI® Choir Academy gives new impetus especially to young choir conductors in China. Every two years the World Choir Council consisting of currently 116 members representing 88 nations comes together during the World Choir Games to discuss the choral scenes in their respective home countries. These meetings make an important contribution to the development of the international choral scene.

Locations of Festivals and Competitions

To date, INTERKULTUR events have taken place in Austria, Belgium, Czech Republic, Croatia, France, Germany, Greece, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Japan, Latvia, Malaysia, Malta, Netherlands, People's Republic of China, South Africa, Portugal, Philippines, Republic of Korea, Russia, Serbia, Spain, Sri Lanka, Sweden, Thailand, USA and Vietnam. In 2020 INTERKULTUR will organize an international choir competition in the Ukraine for the first time. Many cities have been convinced of the success of INTERKULTUR events and establish regular choir festivals or apply repeatedly to host more unifying major events.

The Participants

In total, more than 10,000 choirs with roughly 434,000 active singers from 106 countries have taken part in the INTERKULTUR competitions to date. An interesting note is that more than half of the participants have been children and youth up to 27 years of age and 67% of the participating choirs are returning ensembles looking forward to new destinations and new choral challenges. Many of them constantly increase their achievements – from first little successes to a Gold Medal or the sought-after Champions title.

Means of Support

In accordance with its statutes, INTERKULTUR supports the following activities:

- *International music festivals and choir competitions whose goal is to bring together choirs from different regions of the world and encourage international collaboration through mutual respect, as well as to contribute to cultural exchange and understanding among nations*
- *Children and youth choirs even from financially challenged countries*
- *Non-professional choirs that focus on the growth of youth development*
- *Young, talented choirmasters, young musicians and singers through the support of scholarship awards*
- *Specific sponsorship opportunities*



Bad Ischl, Austria
April 29 – May 3, 2020

15TH INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION & FESTIVAL





SOBRE CALELLA *ABOUT CALELLA*



Sobre Calella / About Calella

Calella, Costa de Barcelona-Maresme

Situada a només 50 km de Barcelona i molt a prop del parc natural del Montnegre. Calella és una destinació turística de qualitat amb tres magnífiques platges guardonades amb la Bandera Blava -a més de la Q de qualitat a la platja de Garbí-, així com una important oferta comercial i de restauració. La seva gran oferta d'allotjament amb 13.958 places en hotels, càmpings i apartaments fa de Calella una de les destinacions turístiques més importants del país.

Calella – Comerç

A Calella hi trobareu una gran oferta comercial durant tot l'any. Compta amb més de 500 botigues que ofereixen una àmplia gamma d'articles i marques de primera qualitat. Cal destacar el mercat a l'aire lliure dels dissabtes i el mercat municipal.

Calella – Restauració

Els nostres restauradors us ofereixen una excel·lent cuina on podreu degustar els plats elaborats amb productes de la comarca del Maresme: hortalisses i llegums, com els pèsols de la “floreta”, peix i marisc, els bolets dels boscos del Montnegre i també les maduixes, i les cireres d'en Roca. Calella compta amb més de 70 restaurants de cuina autòctona, del país i internacional. Hi trobareu també bars, cafeteries i terrasses.

Calella – Natura

La natura és present a diferents indrets de gran riquesa, que compten amb moltes espècies de la flora mediterrània. Destaquem el parc Dalmau i el passeig d'estil modernista de Manuel Puigvert al bell mig de la ciutat. A prop del far hi trobem el paratge de les Torretes, un mirador sobre el mar i des d'on es pot accedir al parc natural del Montnegre. A Calella s'hi poden fer diverses rutes de natura i urbanes, que permeten conèixer mes bé la ciutat i el seu entorn natural. També s'hi pot practicar el Nòrdic walking.

Calella – Esports

La ciutat de Calella, certificada com a Destinació de Turisme Esportiu (DTF) per l'Agència Catalana de Turisme, disposa de bones instal·lacions per a la pràctica de tota mena d'esports, com futbol, bàsquet, handbol, atletisme, natació, tennis, activitats nàutiques i, a pocs quilòmetres de la ciutat, la possibilitat de fer senderisme pel Parc del Montnegre. Cada any se celebren dues importants proves internacionals de triatló, el Half Challenge al mes de maig i el Challenge a final de setembre-principi d'octubre amb la participació de triatletes de tot el món i que enguany ha estat escollit, per segon any consecutiu, com a millor triatló del 2011 per la federació espanyola de triatló. Per a més informació: www.challenge-barcelona.es

Calella – Cultura

La importància de la població es fa palesa en el gran nombre d'actes culturals, folklòrics i festius que se celebren durant tot l'any, com el Festimatge; l'Aplec de la Sardana; els festivals musicals, folklòrics i de cant coral; la fira de Calella i l'Oktoberfest, entre d'altres. Per a més informació dels esdeveniments visiteu les pàgines web: www.calella.cat i www.calellabarcelona.com També són visita obligada el museu arxiu i el centre d'interpretació de les comunicacions ubicat al far de Calella (per horaris i dates d'obertura consulteu la pàgina www.calella.cat/turisme/far).



* * *

Calella, Costa de Barcelona-Maresme

Situated at just 50 km to the north of Barcelona and very close to the Natural park of the Montnegre, Calella is an excellent tourist destination with three beautiful beaches, awarded with the European Blue Flag and the Q for Quality award for the Garbi beach. It also has an important commercial offer and many restaurants for eating out. There are 13.958 accommodation places in hotels, campings and apartments. All of this contribute Calella as one of the most important tourist destinations in the country.

Calella – Shopping

You can go shopping throughout the year in Calella, which has over 500 shops with a varied selection of good, high quality articles. You can also visit the municipal indoor market or the Saturday morning open air market.

Calella – Eating out

Our restaurants offer you the opportunity to try our traditional cuisine where you can enjoy many recipes elaborated with the products from the region, excellent fruits and vegetables such as strawberries, cherries and sweet green peas, seafood such as fresh fish and shellfish and wild mushrooms from the Montnegre Forrest. There are over 70 restaurants offering national and international cooking, many cafeterias, open air terraces and bars.



Calella – Nature

In Calella and nearby there are many natural areas with greenery and typical Mediterranean vegetation. A visit is recommended to the Dalmau Park in the centre of the city, to the promenade of Manuel Puigvert (of modernist design) and to the “Torretes” antique optical telegraph towers near the lighthouse from where you can walk to the natural park of the Montnegre. In Calella there are various nature and urban walking routes, which will familiarise you with the town and its immediate outskirts and also with its nature areas. One can also practice the modality of Nordic Walking.

Calella – Sports

The city of Calella has been certified by the Catalan Tourist Board as a Sports Tourism Destination, where you can find excellent installations for the practice of many sports such as football, athletics, basketball, handball, swimming, tennis and water sports. Also at just a few kilometres away you can go walking or cycling in the Montnegre Natural Park. Every year we celebrate two important international triathlon events, the «half challenge» during the month of May and «the Challenge» at the end of September/beginning of October, with athletes participating from all over the world and which in 2011 and 2012 has been awarded by the Spanish Triathlon Federation as the best triathlon in Spain. For more information please visit the website: www.challenge-barcelona.es.

Calella – Culture

In Calella you will find that there are many culture, folklore and festive events taking place throughout the year, such as the Festival of images, the Catalan Sardana dance festival, music festivals, folklore and choir singing festivals, the fair of Calella and the Maresme, the beer festival, amongst others. For more information visit the websites: www.calella.cat & www.calellabarcelona.com. A visit to the Archive Museum is a must and also to the Calella lighthouse (for information of the lighthouse opening times please visit www.calella.cat/turisme/far).

Calella, Costa De Barcelona-Maresme

Situada a tan solo 50 km de Barcelona y muy cerca del parque natural del Montnegre, es un destino turístico de calidad. Cuenta con tres magníficas playas galardonadas con la Bandera Azul - además de la Q de calidad a la playa de Garbí- , así como una importante oferta comercial y de restauración. Su gran oferta de alojamiento con 13.958 plazas en hoteles, campings y apartamentos hacen de Calella uno de los destinos turísticos más importantes del país.

Calella – Comercio

En Calella encontrará una gran oferta comercial durante todo el año. Su centro comercial cuenta con más de 500 tiendas que ofrecen una amplia gama de artículos y marcas de primera calidad. Destacamos el mercadillo al aire libre de los sábados así como el mercado municipal.

Calella – Restauración

Nuestros restauradores les ofrecerán una cocina muy elaborada en la que podrán degustar los productos autóctonos del Maresme como las fresas, las cerezas d'en Roca, los guisantes de la variedad “la floreta”, el pescado y el marisco y las setas de los bosques del Montnegre. Calella cuenta con más de 70 restaurantes de cocina catalana e internacional así como bares, cafeterías y terrazas.

Calella – Naturaleza

La naturaleza está presente en diferentes lugares de gran riqueza que cuentan con muchas especies de la flora mediterránea. Destacamos el parque Dalmau y el paseo de estilo modernista de Manuel Puigvert ambos en el centro de la ciudad. A pocos kilómetros, cerca del faro encontramos el paraje de les Torretes, un mirador sobre el mar y desde donde se puede acceder al parque natural del Montnegre. En Calella se pueden hacer varias rutas de naturaleza y urbanas, que permiten conocer más bien la ciudad y su entorno natural. También se puede practicar el “nordic walking”.





October 7-11, 2020
Tagbilaran City, Bohol, Philippines

Sing'n'Joy Bohol 2020

Philippine International Choir Competition

interkultur.com/bohol2020



Calella – Deportes

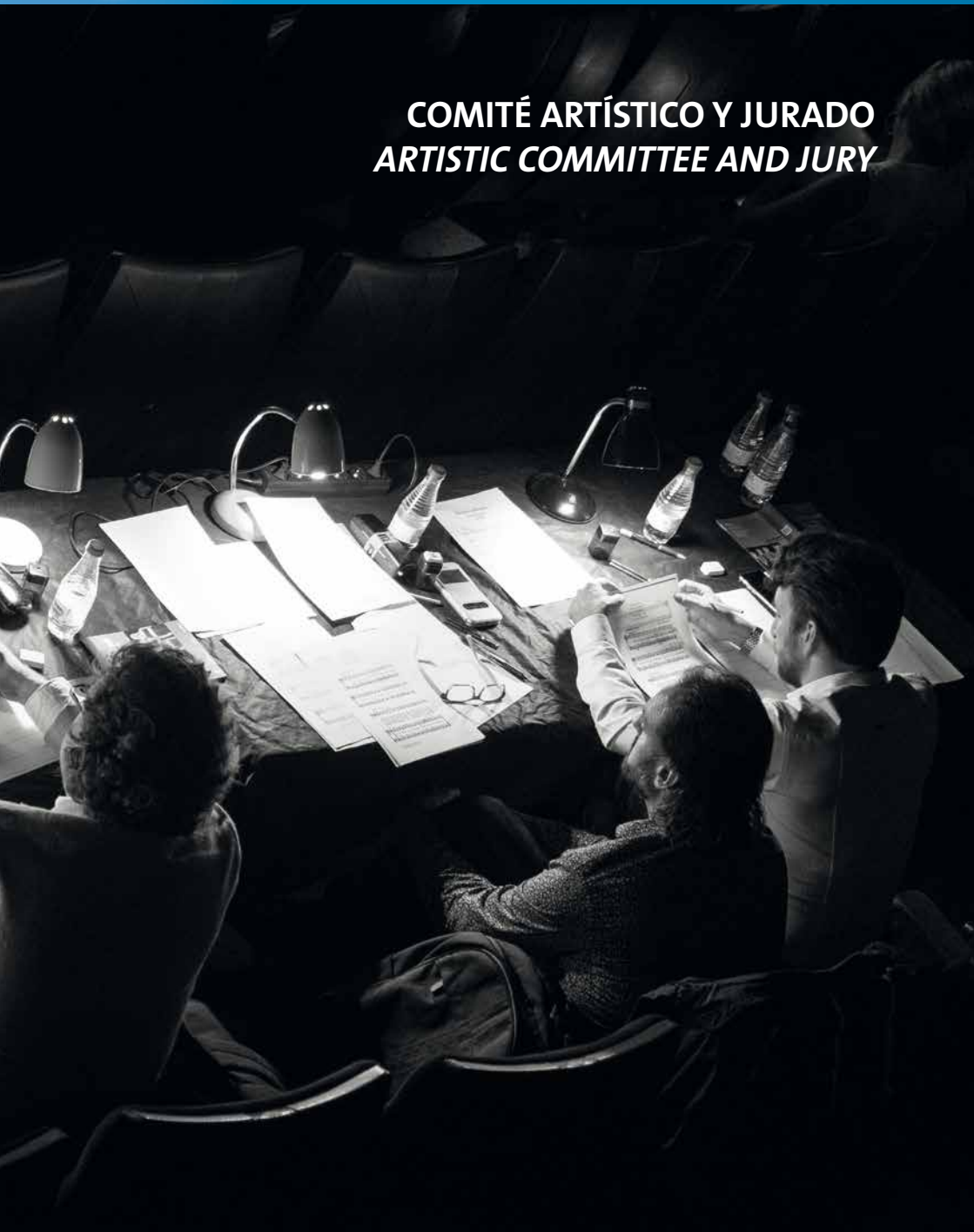
La ciudad de Calella, certificada como Destino de Turismo Deportivo (DTF) por la Agencia Catalana de Turismo, dispone de buenas instalaciones para la práctica de toda clase de deportes, como fútbol, baloncesto, balonmano, atletismo, natación, tenis, actividades náuticas y, a pocos kilómetros de la ciudad, la posibilidad de hacer senderismo por el parque del Montnegre. Cada año se celebran dos importantes pruebas internacionales de triatlón, el Half Challenge en el mes de mayo y el Challenge a finales de septiembre / principios octubre con la participación de triatletas de todo el mundo. Esta prueba ha sido escogida por segundo año consecutivo como “Mejor Triatlón 2011” por la Federación Española de Triatlón. Para más información: www.challenge-barcelona.es

Calella – Cultura

La importancia de la población se hace evidente en la gran cantidad de actos culturales, folklóricos y festivos que se celebran durante todo el año, como el Festimatge, el Aplec de la Sardana, los festivales musicales, folclóricos y de canto coral, la feria de Calella y la Oktoberfest, entre otros. De todos ellos encontrarán la información mensual en la oficina de turismo o en la recepción de su alojamiento y también en las páginas web: www.calella.cat y www.calellabarcelona.com También son de visita obligada el museo archivo y el centro de interpretación de las comunicaciones ubicado en el faro de Calella (para horarios y fechas de apertura consulten la página web www.calella.cat/turisme/far).



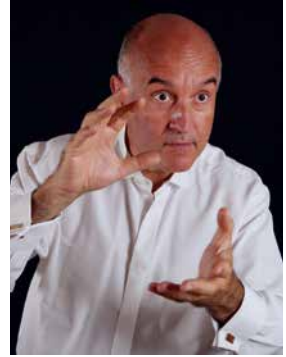
COMITÉ ARTÍSTICO Y JURADO *ARTISTIC COMMITTEE AND JURY*



Catalonia / Spain

Òscar Boada

Director artístico de *Canta al mar* 2019 /
Artistic Director of Canta al mar 2019



Licenciado por "The Royal Schools of music", Boada empezó su carrera como acompañante y músico de cámara. Como pianista del Orfeó Català, colaboró con orquestas y maestros de prestigio internacional. Recibió una mención especial del Premi Ciutat de Barcelona, y fué premiado en el Concorso Internazionale Marielle Ventre, en Bologna, en competición con 42 otros directores de toda Europa. Autor de diversos métodos pedagógicos relacionados con la música en la escuela, ha escrito recientemente "El secret del Cor Vivaldi", un libro que recoge su experiencia coral a lo largo de treinta años como director de coro y que su filosofía personal, musical y pedagógica.

Ha sido miembro de jurados internacionales en Calella, Tours, Linz, Sochi, Cantonigròs, Torreveija y Tshwane. Como director del coro de voces blancas, Cor Vivaldi, ha conseguido especial reconocimiento, consiguiendo premios internacionales, grabado más de 15 CD y ejecutado cerca de mil conciertos en su país así como en giras internacionales por Europa, Sudamérica y Estados Unidos, recibiendo siempre los más favorables comentarios tanto de los medios de comunicación como del público asistente a sus actuaciones.

Licenciate from the Royal Schools of Music, Boada began his career as an accompanist and chamber music player. He worked with international prestige orchestras and the most important conductors of the moment. He has been awarded the "Ciutat de Barcelona" Special Mention Prize in the category of Music, the Reus Prize for children's voices composing, and was awarded the third prize in the Concorso Internazionale "Marielle Ventre" per direttori di Coro amongst other 42 directors from all Europe. Being recognized as one of the most outstanding specialists in children and female choirs in Spain, he is also the author of several pedagogical methods on school music teaching, and he is often invited to participate in contests, conferences and international meetings. He was member of the jury at the international competitions in Linz, Sochi (World Choir Games), Cantonigròs and the World Choir Games in Tshwane, South Africa.

He has achieved recognition with the catalan children's choir COR VIVALDI, which has won important international prizes, recorded more than 15 CDs, performed about 1000 concerts and made several tours throughout Europe, South America and the United States where they always received highly favourable comments from the media and audiences.

Bélgica / Belgium

Jo Annemans

Miembro del jurado / *Jury member*



Jo Annemans creció en una familia de músicos. Dirigió un coro de niños y se convirtió en cantante activo en varios coros para aficionados y semiprofesionales, entre ellos el World Youth Choir en los años 94 y 96.

Una vez finalizada su formación musical básica, descubrió su propia verdad musical trabajando junto a otros músicos corales profesionales.

Prestó su voz grave a los sumos sacerdotes en la versión de concierto de "Jesus Cristo Superstar", acompañó a actores cantantes como boot-singer en el musical "Cats" y cantó varias veces como voz de acompañamiento en "Night of the Proms" (ao Vaya Con Dios, Spandau Ballet y Joe Cocker).

Jo Annemans también fue cantante, arreglista y director musical del antiguo grupo vocal "Voice Male", con más de 2000 actuaciones a sus espaldas en los últimos 20 años en toda Europa y Sudáfrica.

Su gran pasión por el canto y su afán por inspirar y animar a personas de ideas afines le han llevado a impartir talleres de canto polifónico sin partitura, perfeccionando las habilidades individuales de canto coral y el entrenamiento vocal.

Gracias a sus conferencias en talleres nacionales e internacionales y a su reputación como vocalista y arreglista, es muy solicitado como miembro del jurado en el circuito de festivales corales.

Jo Annemans was raised in a musical family. He conducted a children's choir and became an active singer in various amateur and semi/professional choirs, including World Youth Choir '94 & '96.

After his basic musical training, he went on to find his own musical truth in working together with other professional choral musicians.

He lent his low voice to the High Priests in the concert version of "Jesus Christ Superstar", supported singing actors as boot-singer in the musical "Cats" and sang several times as backing vocal at the "Night of the Proms" (ao Vaya Con Dios, Spandau Ballet and Joe Cocker).

Jo Annemans has also been a singer/arranger /musical director in the former vocal band "Voice Male" for more than 2000 shows in the past 20 years all over Europe and South Africa.

His own passion for singing and eagerness to inspire and encourage likeminded people have led him to tend workshops on polyphonic singing without scores, improving individual choir-singing skills and vocal coaching.

Due to lecturing at (inter)national workshops, and reputation as a vocalist and arranger, he is in great demand as a panel member on the choir-festival circuit.

Vietnam

Dang Chau Anh

Miembro del jurado / *Jury member*



Dang Chau Anh es la responsable de la sección de dirección de la Academia Nacional de Música de Vietnam.

Es miembro del Consejo Coral Mundial en representación de Vietnam.

Dang Chau Anh obtuvo su máster en dirección coral y formación musical en la Academia Nacional de Música de Vietnam y en la Academia de Música de Malmo en Suecia. Lleva más de 20 años trabajando como profesora y directora de coro y es una reconocida pionera en el campo de la formación coral y musical en Vietnam.

Con Dang Chau al frente del Coro Sol Art de Vietnam, obtuvo medallas de oro, premios del público y premios especiales en el 7.º y 8.º Concurso Coral Internacional Johannes Brahms en Wernigerode (Alemania) y en el 3.º Concurso Coral Internacional de Vietnam.

Durante varios años fue directora invitada en el festival Children of the World en Harmony y Voices Without Border en Petoskey (USA).

Habitualmente, es invitada como jurado en los concursos corales internacionales de INTERKULTUR y otros organizadores internacionales en Vietnam, Filipinas, Tailandia, Sri Lanka, Indonesia, Malasia, entre otros.

Dang Chau Anh también es muy conocida como anfitriona, experta en música y como jurado de muchos concursos de música en el sistema de radiodifusión de Vietnam en todo el país.

Dang Chau Anh is the Head of the Conducting Section at the Vietnam National Academy of music.

She is the member of the World Choir Council representative of Vietnam.

Dang Chau Anh received her Masters degree in Choral Conducting and Music education from the Vietnam National Academy of Music and Malmo Academy of Music in Sweden. She has over 20 years working as a Chorus master and Choir Conductor and is a well-known pioneer in the field of choir and music education in Vietnam.

Dang Chau Anh lead the Vietnam SolArt Choir to Gold Medals, Public Prizes, Special Prizes in the 7th and 8th International Johannes Brahms Choir Competition in Wernigerode (Germany) and the 3rd Vietnam International Choir Competition.

In several years, she was Guest Conductor in Children of the World in Harmony and Voices Without Border in Petoskey (USA).

She is a frequently invited juror for international Choir Competitions from INTERKULTUR and other international organizers in Vietnam, Philippines, Thailand, Sri Lanka, Indonesia and Malaysia among others.

Dang Chau Anh is also well-known as host, music expert, juror of many music competitions on Vietnam Broadcasting System over the whole country.

Alemania / Germany

Bernhard Kugler

Miembro del jurado / Jury member



Bernhard Kugler ha sido el director artístico y titular de Aurelius Sängerknaben Calw desde 2008. Este renombrado coro de niños fomenta la música coral sagrada y secular a través de una variedad de tareas y orquestación. El Aurelius Sängerknaben Calw ha recibido numerosos premios por sus actuaciones corales, como el primer premio del Concurso Coral Alemán. Además de sus actuaciones corales, el Aurelius Sängerknaben Calw también se ha hecho un nombre en el ámbito de los solistas. Los solistas cantan regularmente el trío en "La flauta mágica" de Wolfgang Amadeus Mozart en los principales teatros de ópera tanto de Alemania como del extranjero.

Después de estudiar medicina en Ulm y Tubinga, Bernhard Kugler estudió música en el Conservatorio de Música de Stuttgart. Otros estudios y su colaboración con renombrados coros y célebres directores de orquesta complementaron su formación. Primero trabajó como cantor en la iglesia de San Juan de Tubinga y de 1999 a 2007 asumió la dirección artística del coro de niños de la catedral de Rottenburg am Neckar como cantor de la catedral.

Desde 1999, Bernhard Kugler es, además, profesor de improvisación para órgano y dirección coral en la Escuela Superior de Música sacra de Rottenburg. Asimismo participa como jurado en concursos corales internacionales y es editor y arreglista de música coral, orquestal y de órgano.

Bernhard Kugler has been the Director and Principal Conductor of the Aurelius Sängerknaben Calw since 2008. The renowned boys choir cultivates sacred and secular choir music with a variety of tasks and orchestration. For their choral performances, the Aurelius Sängerknaben Calw have received numerous awards such as the 1st prize at the German Choir Competition. In addition to their choral performances, the Aurelius Sängerknaben Calw have also made a name for themselves in the field of boy soloists. The soloists regularly sing the trio in Wolfgang Amadeus Mozart's "Magic Flute" at major opera houses in Germany and abroad.

After studying medicine in Ulm and Tübingen Bernhard Kugler studied music at the Musikhochschule in Stuttgart. Further studies and hospitations with renowned choirs and orchestral conductors complemented his education. He first worked as a Cantor at St. John's Church in Tübingen and from 1999-2007 as Cathedral Cantor with artistic direction of the Domsingknaben in Rottenburg am Neckar.

Since 1999, Bernhard Kugler has been teaching organ improvisation and choral conducting at the College of Sacred Music in Rottenburg. He is a juror at international choir competitions and edits and arranges choral, orchestral and organ music.

Italia / Italy

Sara Matteucci

Miembro del jurado / Jury member



Sara Matteucci es directora de coro y musicóloga. Graduada en música coral, dirección coral e historia de la música, es profesora de canto coral en el Conservatorio «Boccherini» de Lucca. Ha actuado con sus coros en los principales teatros de Italia y del extranjero colaborando con personalidades de renombre como Zubin Mehta, Fabio Luisi, Daniel Oren, Yu Feng o Hirofumi Yoshida. Asimismo, ha participado en más de 200 producciones de ópera y numerosos conciertos sinfónico-corales, incluyendo la Sinfonía nº 9 de Beethoven, el Réquiem de Mozart, los Salmos de Chichester de Bernstein, la Misa de Puccini, la Sinfonía nº. 8 de Mahler, el Réquiem de Cherubini, Carmina Burana de Orff, la Petite Messe de Rossini, entre otros. Es la preparadora del coro infantil en el Teatro de la Ópera de Florencia y en el «Maggio Musicale Fiorentino» y, desde 1996, dirige el coro infantil del Teatro de la Ópera y la capilla «Santa Cecilia» de la Catedral de Lucca con un programa de conciertos activo. Desde 2010 hasta 2016, ha sido también directora coral en el Festival Puccini de Torre del Lago. Es invitada frecuentemente para formar parte del jurado de competiciones corales tanto nacionales como internacionales. Como directora de la revista de musicología «Codice 602», ha publicado también varios libros y ha sido ponente en muchas conferencias y convenciones musicales.

Sara Matteucci is a Choral Conductor and musicologist. A graduate of Choral Music and Choral Conducting and of History of Music, she is professor of Choral Singing at "Boccherini" Conservatory of Lucca. With her choruses she has performed at premier theatres in Italy and abroad, collaborating with renowned personalities such as Zubin Mehta, Fabio Luisi, Daniel Oren, Yu Feng, Hirofumi Yoshida, and participating at over 200 opera productions and numerous symphonic-choral concerts, including Beethoven's 9th Symphony, Mozart's Requiem, Bernstein's Chichester Psalms, Puccini's Mass, Mahler's Symphony n.8, Cherubini's Requiem, Orff's Carmina Burana and Rossini's Petite Messe, among others. She is the preparer of the Children's Choir at the Opera Theatre of Florence and Maggio Musicale Fiorentino, and since 1996 she has conducted the Children's Choir of the Opera Theatre and "Santa Cecilia" Chapel of the Cathedral of Lucca, with an active concert schedule. From 2010 to 2016 she has also been choral conductor at "Puccini Festival" of Torre del Lago. She is often invited to be part of the jury of national and international choral competitions. Director of musicology periodical «Codice 602», she had also several books published and has been lecturer for many music conferences and conventions.

España / Spain

Josep Prats

Miembro del jurado / Jury member



Josep Prats estudió en los conservatorios de Barcelona y Badalona, y dirección con Antoni Ros Marbà, Jordi Casas, Erwin List, Laszlo Heltay, Pierre Cao y Michel Corboz.

Ha sido director técnico de la “Federació Catalana d'Entitats Corals”, miembro del Comité Musical Permanente de la federación europea Europa Cantat y ha dado clases de Canto Coral y Música de Cámara en el 'Conservatori Superior de Música del Liceu' y en el 'Institut del Teatre' (Barcelona); también ha sido director durante un largo periodo del “Cor Ciutat de Tarragona” (Tarragona) y en este momento dirige la “Coral Cantiga” (Barcelona). Ha sido director asociado del Coro de Radiotelevisión Española (Madrid, 1998-2000), y ocasionalmente ha dirigido la “Capella de Música de Santa Maria del Mar” (Barcelona), la Escolanía de Montserrat, el Coro Nacional de Hombres de Estonia y el Coro Polifónico Nacional de Uruguay y es director musical del programa 'Cantània'.

Josep Prats ha sido contratado en muchos festivales corales nacionales e internacionales (Francia, Bélgica, Holanda, Inglaterra, Argentina, Chile, Alemania, Portugal, Austria, Israel, Estonia...) y en varios festivales Europa Cantat (Linz, Nevers y Barcelona) y de la IFCM (Pto. Madryn).

Josep Prats was born in Barcelona in 1953. He studied singing, musicology, harmony, counterpoint, fugue at Badalona and Barcelona conservatories, and conducting with A. Ros Marbà. He has been pupile in choral conducting of Jordi Casas, Erwin List, Laszlo Heltay, Pierre Cao and others.

Josep Prats has been chairman of the Catalan Federation of Choirs's Music Committee (FCEC), and member of the Europa Cantat Permanent Music Committee. He has taught Choral Singing and Chamber Music in the 'Conservatori Superior de Música del Liceu' and 'Institut del Teatre'. At present Josep Prats is conducting Coral Cantiga (Barcelona), Cor Ciutat de Tarragona (Tarragona) and he is director of the children's music program called 'Cantània' produced by 'Auditori Nacional de Catalunya'. He has been Guest Conductor of the Spanish Radio and Television Choir (RTVE); very often, he conducts everywhere different professional and amateur choirs as a guest.

Josep Prats has been invited to conduct by different national and international choir festivals, he is often asked to be jury member of international choir competitions and regularly gives choral conducting courses in Spain, Portugal, France and South America.



PROGRAMA SCHEDULE



Programa / Schedule

MIÉRCOLES / WEDNESDAY, 23.10.2019

CALELLA

Riera de Capaspre Itinerari

16:00 h

Pascalles por el centro urbano de Calella / *Choir parade through the inner city of Calella*

Pati de l'Òs

16:45 h

Bienvenida oficial a los coros / *Official welcoming of the choirs with Coblà Sant Jordi*



Fundada en 1983, la Coblà Sant Jordi lleva el título de "Coblà Ciutat de Barcelona", concedido por el Ayuntamiento de la ciudad en 1997. Es un grupo musical que ofrece una amplia gama de música de cobla. Está formado por algunos de los mejores instrumentistas de la actualidad y ha sido dirigido por los directores más prestigiosos del país. /

Founded in 1983, Coblà Sant Jordi holds the title "Coblà Ciutat de Barcelona", as granted by Barcelona City Council in 1997. It is a musical group which offers a wide range of cobla music. It is made up of some of today's best instrumentalists and has been directed by the most esteemed conductors in the country.

Església de Santa Maria i Sant Nicolau
21:00 h

Inauguración del Festival / *Opening Concert of Canta al mar 2019*

- Cor Vivaldi, España / *Spain*
- Västnyländska Kammarkören, Finlandia / *Finland*
- Damekoret Hedda, Noruega / *Norway*
- Coral da Universidade de Brasilia - Coral da UnB, Brasil / *Brazil*

JUEVES / THURSDAY, 24.10.2019

CALELLA

Església de Santa Maria i Sant Nicolau
11:00 – 12:00 h

Competición en categoría B1 & A1 – Coros mixtos, nivel de dificultad II & I
Competition in category B1 & A1 – Mixed choirs, difficulty level II & I

Plaça de l'Ajuntament
11:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Sala Mozart
14:00– 16:00 h

Competición en categoría G – Coros infantiles y juveniles /
Competition in category G – Children's and youth choirs

Placa di Iglesia
17:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Plaça de l'Ajuntament
19:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Sala Mozart
19:00 – 21:30 h

Competición en categoría F – Folclore
Competition in category F – Folklore

Església de Santa Maria i Sant Nicolau
22:00 h

Concierto Sacro / *Church Concert "Music & Light"*

VIERNES / FRIDAY, 25.10.2019

CALELLA

Sala Mozart**11:00 – 13:00 h**

Competición en categoría P – Música coral de pop
Competition in category P – Popular Choral Music

15:00 – 16:00 h

Competición en categoría J – Jazz
Competition in category J – Jazz

Plaça di Iglesia**17:00 h**

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Plaça de l'Ajuntament**19:00 h**

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Sala Mozart**21:00 h**

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert "Pop & Jazz"*

BARCELONA

La Catedral de Barcelona**16:30 h**

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Basilica de Santa Maria del Pi**18:30 – 21:15 h**

Competición en categoría S – Música sacra coral a capela
Competition in category S – Sacred Choral Music a cappella

21:30 – 22:30 h

Competición en categoría C1 – Coros de cámara
Competition in category C1 – Chamber choirs

SÁBADO / SATURDAY, 26.10.2019

CALELLA

Sala Mozart
11:00 – 12:30 h

Competición en categoría B2 & A2 – Voces iguales, nivel de dificultad II & I
Competition in category B2 & A2 – Equal Voices – Difficulty Level II & I

Plaça de l'Ajuntament
11:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Plaça di Iglesia
13:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Fabrica Llobet
16:30 h

Ceremonia de la entrega de premios / *Award Ceremony*

Inner City Calella
19:00 h

“Canta al mar – Calella sings”

Fabrica Llobet
20:00 h

“Fiesta de la Amistad”

DOMINGO / SUNDAY, 27.10.2019

CALELLA

Església de Santa Maria i Sant Nicolau
12:00 h

Misa / *Service*

Conciertos de la Amistad / *Friendship Concerts*

JUEVES / THURSDAY, 24.10.2019

CALELLA

Plaça de l'Ajuntament

11:00 h

- Sørreisa Damekor, Noruega / *Norway*
- Shenzhen Voice of Women Entrepreneurs Chorus, República Popular de China / *China*
- Perpetuum Mobile, Rusia / *Russia*
- Cenestra Male Choir, Sudáfrica / *South Africa*

Escola Freta

11:00 h

- Male Vocal Ensemble "Klapa Skalin", Croacia / *Croatia*
- Il coretto dei pinguini, Italia / *Italy*

Mar i Sol

16:30 h

- Hendriksholm Kirkes Kor, Dinamarca / *Denmark*

Plaça di Iglesia

17:00 h

- Bel Canto Vestfold, Noruega / *Norway*
- Choir "Victoria" of Balakirev Children's Art School, Rusia / *Russia*
- Green Fields Beer Tuvia Choir, Israel
- Mount Kelly Chamber Choir, Gran Bretaña / *Great Britain*

Plaça de l'Ajuntament

19:00 h

- Ron Holon, Israel
- Gospel Unlimited, Dinamarca / *Denmark*
- O-Ton Overath, Alemania / *Germany*
- Singspiration, Noruega / *Norway*

Església de Santa Maria i Sant Nicolau
22:00 h

“Music & Light”

- Perpetuum Mobile, Rússia / *Russia*
- Hendriksholm Kirkes Kor, Dinamarca / *Denmark*
- Miracle Choir Manado, Indonesia

VIERNES / FRIDAY, 25.10.2019

CALELLA

Group Lantus
11:00 h

- Guangzhou Baihua Troupe, República Popular de China / *China*

Plaça di Iglesia
17:00 h

- Ron Holon, Israel
- Il coretto dei pinguini, Italia / *Italy*
- Grupo Vocal Kem B'ix, Costa Rica
- Vocalí, Dinamarca / *Denmark*
- Guangzhou Baihua Troupe, República Popular de China / *China*

Plaça de l'Ajuntament
19:00 h

- Kor-U, Dinamarca / *Denmark*
- Hong Kong Baptist University Affiliated School Wong Kam Fai, China/Hong Kong
- Corul de Copii "Callatis", Rumania / *Romania*
- Tiberias Children's Choir, Indonesia

Sala Mozart
21:00 h

“Pop&Jazz”

- Gospel Unlimited, Dinamarca / *Denmark*
- Grupo Vocal Kem B'ix, Costa Rica
- Mount Kelly Chamber Choir, Gran Bretaña / *Great Britain*
- Singspiration, Noruega / *Norway*

BARCELONA

Cathedral Barcelona

16:30 h

- Choir "Victoria" of Balakirev Children's Art School, Rússia / *Russia*
- Coral da Universidade de Brasilia - Coral da UnB, Brasil / *Brazil*
- Bel Canto Vestfold, Noruega / *Norway*

SÁBADO / SATURDAY, 26.10.2019

CALELLA

Plaça de l'Ajuntament

11:00 h

- Green Fields Beer Tuvia Choir, Israel
- Male Vocal Ensemble "Klapa Skalin", Croàcia / *Croatia*
- Lommelerkene, Noruega / *Norway*
- Björnligan, Suècia / *Sweden*

Plaça di Iglesia

13:00 h

- Coral da Universidade de Brasilia - Coral da UnB, Brasil / *Brazil*
- Hendriksholm Kirkes Kor, Dinamarca / *Denmark*
- Kamarikuoro Gaudete!, Finlàndia / *Finland*
- Gratia Choir of Soegijapranata Catholic University, Indonèsia
- Coral Juvenil Santa Maria Pineda del Mar, Espanya / *Spain*





October 7 - 11, 2020 | Magdeburg, Germany



INTERNATIONALES
CHORFEST
MAGDEBURG
2020

interkultur.com/magdeburg2020



COMPETICIÓN / *COMPETITION*



Barcelona

Lugares / Venues



Catedral de Barcelona

La Catedral de la Santa Cruz y Santa Eulalia, también conocida como la Catedral de Barcelona, pertenece al estilo gótico y alberga la sede del Arzobispado de Barcelona. Fue construida entre los siglos XIII y XV, resaltando en ella su fachada neogótica que fue construida a finales del siglo XIX sobre el discreto exterior tan típico de las iglesias catalanas. En cada sección de las naves, se pueden observar dos capillas rodeando la basílica en su totalidad.

El tejado de la catedral destaca por sus componentes gárgolas que representan una gran variedad de animales, tanto reales como mitológicos. La catedral fue reconstruida entre los años 1968 y 1972.

Los Conciertos de la amistad se celebrarán en la Catedral de Barcelona.

The Cathedral of the Holy Cross and Saint Eulalia, also known as Barcelona Cathedral, is the Gothic cathedral and seat of the Archbishop of Barcelona. It was built from the 13th to 15th century and in the late 19th century the neo-Gothic facade was constructed over the inconspicuous exterior that was common to Catalan churches. There are two chapels in each section of the naves, encircling the entire basilica.

The roof of the Cathedral is notable for its gargoyles, featuring a wide range of animals, both domestic and mythical. From 1968 to 1972 the cathedral was restored.

Friendship concerts will take place in the Cathedral of Barcelona.

Dirección / Address: Pla de la Seu, s/n,
08002 Barcelona, Spain

Santa Maria del Pi

Santa María del Pino ("Santa Maria del Pi", en catalán) es una iglesia del siglo XIV, construida en estilo gótico. Esta basílica se encuentra ubicada en Barcelona, más concretamente en la Plaza del Pino, dentro del Barrio Gótico de la ciudad. Existe una tradición no documentada, sobre la existencia en este lugar de una pequeña iglesia paleocristiana en el año 413. Lo que sí se sabe con certeza es que el año 987 existió, fuera de las murallas de la ciudad (en dirección oeste), una pequeña iglesia románica dedicada a Santa María del Pino, uno de los títulos atribuidos a la Virgen María. El templo fue construido entre los años 1319 y 1391. De estilo gótico puro, consta de una sola nave casi desprovista de ornamentos. La iglesia cuenta con seis campanas, siendo la más grande de ellas conocida como "Antònia". En 1936, la basílica sufrió un incendio siendo posteriormente restaurada.

La competición de la categoría S - música coral sacra y la competición de la categoría C - Coros de cámara contendrá lugar en Santa Maria del Pi.

Santa Maria del Pi, meaning "St. Mary of the Pine Tree", is a 14th-century Gothic church in Barcelona and is situated on the Plaça del Pi, in the Barri Gòtic district of the city. There are unsubstantiated claims that there was an early Christian church located in 413. For a certainty it is known that in 987 there existed a church outside the city walls and to the west of Barcelona. This was a small Romanesque church dedicated to the Blessed Lady of the Pine Tree (one of the titles of the Virgin Mary). The church was built between 1319 and 1391. The style of the church was Catalan Gothic, with a single nave almost devoid of ornamentation. The church has six bells, of which the largest is "Antònia". In 1936 the church was gutted by a fire and was later restored.

The competition in category S - Sacred Choral Music and category C - Chamber Choirs will take place in the church Santa Maria del Pi.

Dirección / Address: Plaça del Pi, 7, 08002 Barcelona, Spain



Calella

Lugares / Venues

Església de Santa Maria i Sant Nicolau

La iglesia parroquial "Santa Maria i Sant Nicolau" se encuentra ubicada en la ciudad de Calella. Ésta fue construida en el año 1747, después de que el campanario del edificio original se desmoronase, destruyendo con él la antigua construcción de 1564. Esta iglesia, de estilo neoclásico, fue diseñada por Josep Morató. Tras la destrucción total y la quema de su interior en 1936, la parroquia fue reconstruida en 1939 y finalmente reabrió sus puertas el 23 de septiembre de 1951. Esta construcción eclesiástica forma parte del inventario del Patrimonio Arquitectónico de Cataluña. El templo está iluminado por un enorme rosetón en su fachada principal y por dos ventanuales posteriores, a cada lado de la nave. La iglesia de "Santa Maria i Sant Nicolau" será escenario tanto del Concierto de apertura como del concierto "Música y Luces" ("Music & Light") y de la competición coros mixtos (A1 & B1).

Dirección / Address: Carrer del Raval, 1, 08370 Calella, Barcelona, Spain



Església de Santa Maria i Sant Nicolau is a church in the town of Calella that was built in 1747 after the tower of the original building from 1564 collapsed and destroyed the building. It is built in a neoclassical style and was designed by Josep Morato. After the total destruction and the burning of the interior in 1936, the church was rebuilt from 1939 and finally reopened on September 23, 1951. The church belongs to the Architectural Heritage of Catalonia. The church is illuminated by the large rose window of the main facade and two windows (rear) on each side of the ship.

The Opening Concert, the Gala Concert "Music & Light" and the competition in the categories mixed choirs (A1 & B1) will take place in Església de Santa Maria i Sant Nicolau.





Sala Mozart

La Sala Mozart es un cine, teatro y centro musical ubicado en el centro de Calella. Es una de las salas de cine más antiguas de España, ya que abrió sus puertas en 1904. Durante el último año, ha sido reconstruida tras llevar más de cien años en funcionamiento.

Durante el festival "Canta al mar 2019", la Sala Mozart albergará competiciones en las categorías infantiles y juveniles, además de en las categorías de jazz, pop, folclore y voces iguales.

Sala Mozart is a cinema as well as theater and musical center in the inner city of Calella. It is one of the oldest cinemas in Spain and was opened already in 1904. During the last year, the hall was rebuilt after more than 100 years of running.

The Sala Mozart will host competitions in the categories children's and youth choirs, Jazz, Pop, Folklore and equal voices during "Canta al mar 2019".

**Dirección / Address: Carrer Esglesia 91,
08370 Calella, Barcelona, Spain**

Competición / Competition

JUEVES / THURSDAY, 24.10.2019

CALELLA

Església de Santa Maria i Sant Nicolau

11:00 – 11:30 h

Competición en categoría B1 – Coros mixtos, nivel de dificultad II
Competition in category B1 – Mixed choirs, difficulty level II

1 **MIRACLE CHOIR MANADO**
 Manado, Indonesia
 Director / Conductor: Alexander Parengkuan

Programa / Program:

- John Lennon, arr. Ryan Cayayab: Let It Be
- Trad. Spiritual, arr. Ken Berg: My God is a Rock
- Kevin Bosco Wantalangi: Dies irae

2 **GRUPO VOCAL KEM B'IX**
 Heredia, Costa Rica
 Director / Conductor: Fredy Batzibal Tujal

Programa / Program:

- Francisco López Capillas: Sanctus deus
- Cesár Alejandro Carrillo: Gloria
- Guido López-Gavilán: El guayaboso

Església de Santa Maria i Sant Nicolau

11:30 – 12:10 h

Competición en categoría A1 – Coros mixtos, nivel de dificultad I
Competition in category A1 – Mixed choirs, difficulty level

1 **CORAL DA UNIVERSIDADE DE BRASILIA - CORAL DA UNB**
 Brasilia, Brazil
 Director / Conductor: Éder Camúzis

Programa / Program:

- Osvaldo Lacerda: Ofulú Lorêê
- Josep Vila Casañas: Cançó a cau d'orella
- Ēriks Ešenvalds: Salutation
- Aylton Escobar: Sabiá, coração de uma viola

- 2** **KAMARIKUORO GAUDETE!**
 Riihimäki, Finland
 Director / *Conductor*: Anneli Julén

Programa / Program:

- Soila Sariola: Väinämöisen veneretki
- Jukka Linkola: Punapaula
- Eric Whitacre: Sleep
- Jake Runestad: Nyon Nyon

Sala Mozart
 14:00 – 15:00 h

Competición en categoría G1 – Coros infantiles
Competition in category G1 – Children's Choirs

- 1** **TIBERIAS CHILDREN'S CHOIR**
 Sorong, Indonesia
 Director / *Conductor*: Deddy Agustinus Tulangow

Programa / Program:

- Cristi Cary Miller: Musica Dei
- Trad. Spiritual, arr. Moses Hogan: Music Down in My Soul
- Trad. Indonesia, arr. Ken Steven: Cikala le pong pong

- 2** **CHOIR "VICTORIA" OF BALAKIREV CHILDREN'S ART SCHOOL**
 Moscow, Russia
 Director / *Conductor*: Svetlana Gorchach

Programa / Program:

- Trad. Russia, arr. Andrei Chernetsov: Ranym-rano
- Knut Nystedt: Sancta Maria
- Otmar Mácha: Hoj, hura, hoj!

- 3** **CORUL DE COPII "CALLATIS"**
 Mangalia, Romania
 Director / *Conductor*: Traian Broască

Programa / Program:

- Zdeněk Lukáš: Sanctus
- Gheorghe Duțică: Da suonare
- Alexandru Pascanu: Sarba pe scaun

Sala Mozart

15:00 – 15:15 h

Competición en categoría G2 – Coros juveniles de voces iguales

Competition in category G2 – Youth Choirs of equal voices

1

KOR-U

Kalundborg, Denmark

Director / Conductor: Clara Birch

Programa / Program:

- Carl Nielsen, arr. Phillip Faber: Solen er så rød mor
- Aske Bentzon, arr. Phillip Faber: Lyse nætter
- Ásgeir Trausti, arr. Christian Steen Noringriis: Higher/Hærra
- Michael Edward Milosh, Henry Agincourt Allen: Taste

Sala Mozart

15:15 – 15:45 h

Competición en categoría G3 – Coros juveniles de voces mixtas

Competition in category G3 – Youth Choirs of mixed voices

1

MOUNT KELLY CHAMBER CHOIR

Tavistock, Great Britain

Director / Conductor: Julian Jensen

Programa / Program:

- Frode Fjellheim, arr. Julian Jensen: Eatnemen Vuelie
- James Taylor, Don Grolnick, arr. Simon Carrington: That Lonesome Road
- Antonio Lotti: Agnus Dei
- imée Ann Duffy, arr. Hayley Guest: Mercy

2

**HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY AFFILIATED SCHOOL WONG KAM FAI
SECONDARY AND PRIMARY SCHOOL**

Shatin, China/Hong Kong SAR

Director / Conductor: Gloria Yuen Wing Yan

Programa / Program:

- Trad. Hebrew, arr. David Eddleman: Hava nagila
- Susan Thrift: Antiphonal Kyrie
- Mark Hayes: Simple Gift
- William So: Descendents of Dragon

Sala Mozart
19:00 – 21:15 h

Competición en categoría F – Folclore
Competition in category F – Folklore

- 1** **LOMMELERKENE**
Baerum, Norway
Director / *Conductor*: Ingrid Hanken

Programa / Program:

 - Trad. Norway, arr. Ragnar Rasmussen: Pols fra Dunderlandsdalen
 - Joachim Knoph, arr. Idunn Vindspoll: Bruremarsj
 - Gjendine Slålien: Gjendines båndlåt
 - Trad. Norway, arr. Henrik Ødegaard: Som den gylne sol frembryter

- 2** **MIRACLE CHOIR MANADO**
Manado, Indonesia
Director / *Conductor*: Alexander Parengkuan

Programa / Program:

Trad. Indonesia,

 - arr. Ken Steven: Dumaleng
 - arr. Alexander Parengkuan: Sipatokaan
 - arr. Christian Tamaela: Toki tifa

- 3** **CORUL DE COPII "CALLATIS"**
Mangalia, Romania
Director / *Conductor*: Traian Broască

Programa / Program:

 - Doina Rotaru, Dan Voiculescu: Suita noua
 - Anton Zeman: Joc din Oas
 - Darius Pop, arr. Traian Broască: Suită corală din țara oașului

- 4** **GRUPO VOCAL KEM B'IX**
Heredia, Costa Rica
Director / *Conductor*: Fredy Batzibal Tujal

Programa / Program:

 - Adán Guevara Centeno, arr. Hugo Castillo: Serenata Romántica
 - Sergio Morales, arr. Juan Luis Rojas Q.: Yo soy de Limón (Calipso)
 - Ligia Guzmán, Álvaro Rodríguez, arr. Jeremy Ramírez Bejarano: Tambito

- 5** **TIBERIAS CHILDREN'S CHOIR**
Sorong, Indonesia

Director / Conductor: Deddy Agustinus Tulangow

Programa / Program:

Trad. Indonesia,

- arr. Poedji Soesila: Soito
- arr. Agustinus Bambang Jusana: Yamko Rambe Yamko

6 MALE VOCAL ENSEMBLE "KLAPA SKALIN"

Matulji, Croatia

Director / Conductor: Anita Stupac Butorac

Programa / Program:

- Žan Jakopač: Rusulica
- Dražen Žanko: Cetina
- Joško Žaleta: E, kad ja iden staren gradu
- Mojmir Čačija: Materin plač
- Ljubo Stipišić Delmata: Kod lepanta, sunce moje

7 CORAL DA UNIVERSIDADE DE BRASILIA - CORAL DA UNB

Brasilia-DF, Brazil

Director / Conductor: Éder Camúzis

Programa / Program:

- Francisco Mignone: Catereté
- Frederico M. Dantas: Chula no Terreiro
- Kilza Setti: Yemanjá ôô

8 GRATIA CHOIR OF SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY

Senarang, Jawa Tengah, Indonesia

Director / Conductor: Alfonso Andika Wiratma

Programa / Program:

Trad. Indonesia,

- arr. Farman Purnama: Mande Mande
- arr. Ken Steven: Paris Barantai
- Bagus Utomo: Gayatri



VIERNES / FRIDAY, 25.10.2019

CALELLA

Sala Mozart
11:00 – 12:45 h

Competición en categoría P – Música coral de pop
Competition in category P – Popular Choral Music

- 1** **KAMARIKUORO GAUDETE!**
Riihimäki, Finland
Director / Conductor: Anneli Julén

Programa / Program:

 - Anders Edenroth: Words
 - Don MacDonald: Selene's Boat
 - Stevie Wonder, arr. Paul Langford: Superstition

- 2** **BJÖRNLIGAN**
Vänersborg, Sweden
Director / Conductor: Björn Hård af Segerstad

Programa / Program:

 - Freddie Mercury, arr. Paul Hart: Seaside Rendezvous
 - Benny Andersson, Björn Ulvaneus, arr. Björn Hård af Segerstad: When All is Said and Done
 - Pentatonix, arr. Mark Brymer: Sing

- 3** **GOSPEL UNLIMITED**
Copenhagen, Denmark
Director / Conductor: Kristine Bjørnbak

Programa / Program:

 - Georg Friedrich Händel, arr. Mervyn Warren, transcr. Mikkel Riber/Jakob Grove: Joy To The World
 - Ian Axel, Chad Vaccarino et al., arr. Paul Langford: Say Something
 - Benj Pasek, Justin Paul, arr. Mac Huff: This Is Me

- 4** **O-TON OVERATH**
Overath, Germany
Director / Conductor: Ameli Dziemba

Programa / Program:

 - Steve Cropper, Otis Redding, arr. Martin Carbow: Sittin' On the Dock of the Bay
 - Guy Berryman, Jon Buckland et al., arr. Jens Johansen: Viva la vida
 - Freddie Mercury, arr. Mark Brymer: Bohemian Rhapsody

- 5** **IL CORETTO DEI PINGUINI**
 Volterra PI, Italy
 Director / *Conductor*: Michele Bracciali
- Programa / Program:*
- Paul McCartney, arr. Diego Caravano: Ebony and Ivory
 - Julie Gaulke: Only You
 - Biagio Antonacci, arr. Alessandro Cadario: Iris

- 6** **SINGSPIRATION**
 Kragerø, Norway
 Director / *Conductor*: Øistein Buen
- Programa / Program:*
- Thomas Barnes, Norman Cullen, arr. Øistein Buen: The Cure
 - Benj Pasek, Justin Paul: Come Alive
 - Kirk Franklin: Brighter Day

Sala Mozart
 15:00 – 16:00 h

Competición en categoría J – Jazz
Competition in category J – Jazz

- 1** **SØRREISA DAMEKOR**
 Sørreisa, Norway
 Director / *Conductor*: Lise Løvland
- Programa / Program:*
- Lew Brown: Don't Sit Under the Apple Tree
 - Sammy Fain: When I Take My Sugar to the Tea
 - George & Ira Gershwin: I've Got a Crush On You

- 2** **VOCALÍ**
 Skanderborg, Denmark
 Director / *Conductor*: Alice Vestergaard
- Programa / Program:*
- Gordon M. T. Sumner, arr. Jetse Bremer: Englishman in New York
 - Gordon M. T. Sumner, arr. Carol Canning: Shape Of My Heart
 - Harry Warren, arr. Anders Edenroth, Anders Jalkéus:
 There will be Another You

- 3 MOUNT KELLY CHAMBER CHOIR**
Tavistock, Great Britain
Director / Conductor: Julian Jensen
- Programa / Program:**
- Laura Mvula: Green Garden
 - Bill Withers, arr. Gitika Partington: Ain't no Sunshine
 - Trecina Atkins, Erica Atkins, arr. Mark Williams: Shackles
- 4 BJÖRNLIGAN**
Vänersborg, Sweden
Director / Conductor: Björn Hård af Segerstad
- Programa / Program:**
- Vince De Giorgio, David Schreurs, arr. Roel Griffioen: That Man
 - Lars Gullin, arr. Gunnar Eriksson: Jag såg
 - Slim Gaillard, arr. Kirby Shaw: Flat Foot Floogee

BARCELONA

Basilica de Santa Maria del Pi
18:30 – 21:15 h

Competición en categoría S – Música sacra coral a capela
Competition in category S – Sacred Choral Music a cappella

- 1 HENDRIKSHOLM KIRKES KOR**
Rødovre, Denmark
Director / Conductor: Karin Schmidt Andersen
- Programa / Program:**
- Tomás Luis de Victoria: O vos omnes
 - Bernhard Lewkovitch: Motetter I-II
 - Knut Nystedt: Peace I Leave with You
- 2 DAMEKORET HEDDA**
Trondheim, Norway
Director / Conductor: Skjelbred Bjørn Sigurd
- Programa / Program:**
- Javier Busto: Salve Regina
 - Knut Nystedt: Neslandskyrkja
 - Egil Hovland: O Come, Let Us Sing

- 3 VÄSTNYLÄNDSKA KAMMARKÖREN**
Raseborg, Finland
Director / Conductor: Niels Burgmann
- Programa / Program:*
- Ludvig Norman: Motett, op. 50 - Jordens oro viker
 - Knut Nystedt: Peace I Leave with You
 - Ola Gjeilo: Ubi caritas
- 4 LOMMELERKENE**
Baerum, Norway
Director / Conductor: Ingrid Hanken
- Programa / Program:*
- Egil Hovland: O Come, Let Us Sing
 - Eva Ugalde: Miserere
 - Kim André Arnesen: Even When He Is Silent
- 5 CHOIR "VICTORIA" OF BALAKIREV CHILDREN'S ART SCHOOL**
Moscow, Russia
Director / Conductor: Svetlana Gorlach
- Programa / Program:*
- Saint Nectarios of Aegina: Agni parfene
 - Pavel Chesnokov: Blagoslovi, dushe moya, Gospoda
 - Joan Szymko: Hodie
- 6 KAMARIKUORO GAUDETE!**
Riihimäki, Finland
Director / Conductor: Anneli Julén
- Programa / Program:*
- Max Baumann: Ave Maria
 - Ivo Antognini: Alleluia
 - Margaret Rizza: Ave Maria
- 7 PERPETUUM MOBILE**
Moscow, Russia
Director / Conductor: Mariya Kravtsova
- Programa / Program:*
- Aleksey Lvov: Vecheri tvoeya tayniya
 - Francis Poulenc: O magnum mysterium
 - Trad. Spiritual, arr. Jack Halloran: Witness

- 8 CORAL DA UNIVERSIDADE DE BRASILIA - CORAL DA UNB**
 Brasilia-DF, Brazil
 Director / Conductor: Éder Camúzis
- Programa / Program:**
- Josef Gabriel Rheinberger: Drei geistliche Gesänge, op. 69 - 3. Abendlied
 - Ola Gjeilo: Northern Lights
 - Josu Elberdin: Cantate Domino
- 9 SØRREISA DAMEKOR**
 Sørreisa, Norway
 Director / Conductor: Lise Løvland
- Programa / Program:**
- Traditional: Down in the River to Pray
 - Frode Fjellheim: Eatnemen Vuelie
 - Kim André Arnesen: Even When He Is Silent
- 10 GRATIA CHOIR OF SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY**
 Senarang, Jawa Tengah, Indonesia
 Director / Conductor: Alfonso Andika Wiratma
- Programa / Program:**
- Antonio Lotti: Crucifixus
 - Francis Poulenc: Tristis est anima mea
 - Levente Gyöngyösi: Domine Deus meus



Basilica de Santa Maria del Pi

21:30 – 22:30 h

Competición en categoría C1 – Coros de cámara de voces mixtas
Competition in category C1 – Chamber Choirs of mixed voices

- 1 HENDRIKSHOLM KIRKES KOR**
 Rødovre, Denmark
 Director / Conductor: Karin Schmidt Andersen
- Programa / Program:**
- Thomas Morley: Now is the Gentle Season
 - Wilhelm Peterson-Berger: I fyrreskoven, op. 11 - 2.
 - Fredrik Sixten: Behold the Lamb of God
 - Christoph Ernst Friedrich Weyse, arr. Paul Hillier:
 Lysets engel går med glans
 - Knut Nystedt: I Will Praise Thee, Oh Lord
- 2 VÄSTNYLÄNDSKA KAMMARKÖREN**
 Raseborg, Finland
 Director / Conductor: Niels Burgmann
- Programa / Program:**
- Henry Purcell: In These Delightful, Pleasant Groves
 - Carl Wilhelm Eugen Stenhammar: I Seraillets Have
 - Sven-David Sandström: To See a World
 - Karin Rehnqvist: Natt över jorden
 - Kim André Arnesen: Even When He Is Silent
- 3 PERPETUUM MOBILE**
 Moscow, Russia
 Director / Conductor: Mariya Kravtsova
- Programa / Program:**
- Pierre Passereau: Il est bel et bon
 - Sergei Taneev: Posmotri kakaya mglá
 - Vytautas Miškinis: THE Song that I Came to Sing
 - Trad. America, arr. James Erb: Shenandoah
 - Trad. Russia, arr. Viktor Goncharov: Okh, uzh ty, Porushka – Paranya

SÁBADO / SATURDAY, 26.10.2019

CALELLA

Sala Mozart

11:00 – 12:20 h

Competición en categoría B2 – Voces iguales, nivel de dificultad II
Competition in category B2 – Equal Voices, difficulty level II

- 1** **VOCALÍ**
 Skanderborg, Denmark
 Director / *Conductor*: Alice Vestergaard

Programa / Program:
 • Michael Bojesen: Gloria
 • Carl Nielsen, arr. Jakob Høgsbro: Tit er jeg glad
 • Colin Mawby: Vox dilecti mei
- 2** **GRATIA FEMALE CHOIR OF SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY**
 Senarang, Jawa Tengah, Indonesia
 Director / *Conductor*: Alfonso Andika Wiratma

Programa / Program:
 • Ola Gjeilo: Ubi caritas
 • Arne Mellnäs: Aglepta
 • Ko Matsushita: Kotoba-asobi uta
- 3** **SHENZHEN VOICE OF WOMEN ENTREPRENEURS CHORUS**
 Shenzhen, China
 Director / *Conductor*: Junfen Jia

Programa / Program:
 • Xi Yi Xu: Beautiful Summer Pastures
 • Victor C. Johnson: Sisi Kushangilia
 • Xiaoliang Weng: Dedication
- 4** **NDIBATCIN CHOIR**
 Manokwari, Indonesia
 Director / *Conductor*: Heidris Donaldo Liha

Programa / Program:
 • Swingly Sondak: Sanctus
 • Trad. Indonesia, arr. Agustinus Bambang Jusana: Yamko Rambe Yamko
 • Ludwig van Beethoven, arr. Mervyn Warren: Joyful, Joyful

5 BEL CANTO VESTFOLD
 Sandefjord, Norway
 Director / Conductor: Anna Kristina Gidefeldt

Programa / Program:

- Edvard Grieg, arr. E. B. Aar, K. O. Gidefeldt: I rosentiden
- Kirsten Bråten Berg, arr. Linn Andrea Fuglseth: Lova Line
- Ola Gjeilo: Ubi caritas

Sala Mozart
 12:15 – 12:35 h

Competición en categoría A2 – Voces iguales, nivel de dificultad I
Competition in category A2 – Equal Voices, difficulty level I

1 DAMEKORET HEDDA
 Trondheim, Norway
 Director / Conductor: Skjelbred Bjørn Sigurd

Programa / Program:

- Trad. Norway, arr. Frank Havrøy: Sov, sov liten gut
- Eva Ugalde: Miserere
- Franz Biebl: Ave Maria
- Kim André Arnesen: Even When He Is Silent



August 27-31, 2020
Kyiv, Ukraine



interkultur.com/kyiv2020

AN INTERKULTUR EVENT



COROS CHOIRS





O-TON OVERATH
Overath, Alemania / Germany

P

Fundado / *Founded*: 2004

Directora / *Conductor*: Ameli Dziemba



CORAL DA UNIVERSIDADE DE BRASILIA - CORAL DA UNB
Brasilia-DF, Brasil / Brazil

A1, F, S

Fundado / *Founded*: 1981

Director / *Conductor*: Éder Camúzis



HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY AFFILIATED SCHOOL WONG KAM FAI SECONDARY AND PRIMARY SCHOOL
Shatin, China/Hong Kong RAE / China/Hong Kong SAR

G3

Fundado / *Founded*: 2017

Directora / *Conductor*: Gloria Yuen Wing Yan



GRUPO VOCAL KEM B'IX
Heredia, Costa Rica / Costa Rica

B1, F

Fundado / *Founded*: 2011

Director / *Conductor*: Fredy Batzibal Tujal



MALE VOCAL ENSEMBLE "KLAPA SKALIN"
Matulji, Croacia / Croatia

F

Fundado / Founded: 2010

Directora / Conductor: Anita Stupac Butorac



GOSPEL UNLIMITED
Copenhagen, Dinamarca / Denmark

P

Fundado / Founded: 1998

Directora / Conductor: Kristine Bjørnbak



HENDRIKSHOLM KIRKES KOR
Rødovre, Dinamarca / Denmark

C1, S

Fundado / *Founded*: 1972

Directora / *Conductor*: Karin Schmidt Andersen



KOR-U
Kalundborg, Dinamarca / Denmark

G2

Fundado / *Founded*: 1986

Directora / *Conductor*: Clara Birch



VOCALÍ
Skanderborg, Dinamarca / *Denmark*

B2, J

Fundado / *Founded*: 2011

Directora / *Conductor*: Alice Vestergaard



COR VIVALDI
Barcelona, España / *Spain*

FESTIVAL

Fundado / *Founded*: 1989

Director / *Conductor*: Òscar Boada



CORAL JUVENIL SANTA MARIA PINEDA DEL MAR
Pineda de Mar, España / Spain

FESTIVAL

Fundado / *Founded*: 2010

Directora / *Conductor*: Elisa Pereira Benitez



KAMARIKUORO GAUDETE!
Riihimäki, Finlandia / Finland

A1, P, S

Fundado / *Founded*: 1995

Directora / *Conductor*: Anneli Julén



VÄSTNYLÄNDSKA KAMMARKÖREN
Raseborg, Finlandia / *Finland*

C1, S

Fundado / *Founded*: 1973

Director / *Conductor*: Niels Burgmann



MOUNT KELLY CHAMBER CHOIR
Tavistock, Gran Bretaña / *Great Britain*

G3, J

Director / *Conductor*: Julian Jensen



GRATIA CHOIR OF SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY
Senarang, Jawa Tengah, Indonesia / Indonesia

F, S

Fundado / *Founded*: 1991

Director / *Conductor*: Alfonso Andika Wiratma



GRATIA FEMALE CHOIR OF SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY
Senarang, Jawa Tengah, Indonesia / Indonesia

B2

Fundado / *Founded*: 1991

Director / *Conductor*: Alfonso Andika Wiratma



MIRACLE CHOIR MANADO
 Manado, Indonesia / Indonesia

B1, F

Fundado / Founded: 2008

Director / Conductor: Alexander Parengkuan



NDIBATCIN CHOIR
 Manokwari, Indonesia / Indonesia

B2

Fundado / Founded: 2019

Director / Conductor: Heidris Donald Liha



TIBERIAS CHILDREN'S CHOIR
Sorong, Indonesia / Indonesia

F, G1

Fundado / Founded: 2011

Director / Conductor: Deddy Agustinus Tulangow



GREEN FIELDS BEER TUVIA CHOIR
Beer Tuvia Regional Council, Israel / Israel

FESTIVAL

Fundado / Founded: 1980

Director / Conductor: Ronen Ben David



RON HOLON
Holon, Israel / *Israel*

FESTIVAL

Director / Conductor: David Sebba



IL CORETTO DEI PINGUINI
Volterra PI, Italia / *Italy*

P

Director / Conductor: Michele Bracciali



BEL CANTO VESTFOLD
Sandefjord, Noruega / Norway

B2

Fundado / Founded: 1961

Directora / Conductor: Anna Kristina Gidefeldt



DAMEKORET HEDDA
Trondheim, Noruega / Norway

A2, S

Fundado / Founded: 1969

Director / Conductor: Skjelbred Bjørn Sigurd



LOMMELEKENE
Baerum, Noruega / Norway

F, S

Fundado / Founded: 1997

Directora / Conductor: Ingrid Hanken



SINGSPIRATION
Kragerø, Noruega / Norway

P

Fundado / Founded: 1970

Director / Conductor: Øistein Buen



SØRREISA DAMEKOR
Sørreisa, Noruega / Norway

J, S

Fundado / Founded: 1969

Directora / Conductor: Lise Løvland



GUANGZHOU BAIHUA TROUPE
Guangzhou, República Popular de China / China

FESTIVAL

Fundado / Founded: 2005

Director / Conductor: Heng Wen Yang



SHENZHEN VOICE OF WOMEN ENTREPRENEURS CHORUS
Shenzhen, República Popular de China / China

B2

Fundado / Founded: 2014

Directora / Conductor: Junfen Jia



CORUL DE COPII "CALLATIS"
Mangalia, Rumania / Romania

F, G1

Fundado / Founded: 2006

Director / Conductor: Traian Broască



CHOIR "VICTORIA" OF BALAKIREV CHILDREN'S ART SCHOOL
Moscow, Rusia / Russia

G1, S

Fundado / Founded: 1978

Directora / Conductor: Svetlana Gorlach



PERPETUUM MOBILE
Moscow, Rusia / Russia

C1, S

Fundado / Founded: 2005

Directora / Conductor: Mariya Kravtsova



CENESTRA MALE CHOIR
Gauteng, Sudáfrica / South Africa

FESTIVAL

Fundado / *Founded*: 1992

Director / *Conductor*: Themba Elijah Madlopha



BJÖRNLIGAN
Vänernborg, Suécia / Sweden

J, P

Fundado / *Founded*: 1982

Director / *Conductor*: Björn Hård af Segerstad



ON STAGE IN ISRAEL

MAR 12 - 15, 2020
Tel Aviv, Israel

ON STAGE IN VERONA

MAR 26 - 29, 2020
Verona, Italy

ON STAGE IN STOCKHOLM

MAY 7 - 10, 2020
Stockholm, Sweden

ON STAGE IN FLORENCE

MAY 21 - 24, 2020
Florence, Italy



ON STAGE IN ALBANIA

JUNE 10 - 14, 2020
Tirana, Albania

ON STAGE IN LISBON

SEP 11 - 14, 2020
Lisbon, Portugal

ON STAGE IN PRAGUE

NOV 5 - 8, 2020
Prague, Czech Republic



ON STAGE

*New! Inspiring!
Non-Competitive!*



INTERKULTUR.COM

Canta al mar!

Music and Lyrics by: Óscar Boada

Song of Interkultur Calella festival

Soprano *mp*
In the midst of an old coun - try Closed it on by gree- nest pines

Alto *p*
In the midst of an old coun - try Closed it on by gree- nest

Tenor *mp*
In the midst of an old coun - try closed it on by gree - nest pines

Bass *p*
In the midst of an old coun - try closed it on by

5 *mf* *f*
S Come, let's share your mu- sic: sing! Oh up lift your

A pines, Come dis- co- ver a new cul - ture *mf* Come, let's share your mu- sic: sing!

T Come dis- co- ver a new cul ture Come, let's share your mu- sic: sing! Oh up lift your voi ces *f*

B gree - nest pines Come dis- co- ver a new cul - ture sing! Oh do come up lift your

10 *f* *mp*
S voi - ces, Come, Come! come to the blu- est sea!

A Oh up lift your voi- ces Come! blu - est sea Learn and *mp*

T Come! Come! Come! blu - est sea Learn and know from old tra -

B voi ces Cra - dled by the blu- est sea, blu- est sea

Canta al mar!

Rit...

14

f

S
feel our way of life and dream!

A
know from old tra-di - tions Feel our way of life, Feel our of life and dream! Oh

T
di - tions feel our way, Our way of life and dream!

B
mf
Feel our way of life Oh come, Feel our way our way of life and dream! —

19

Tempo di marcia
alla breve

S
Can-ta'al mar! We wel - come you to our home - land Can - ta'al

A
Can - ta can-ta'al mar we wel - come you to our home - land Can - ta al

T
Can-ta'al mar! can-ta'al mar we wel - come you to our home - land Can-ta'al mar, Can-ta'al

B
Can-ta'al mar, can-ta'al mar we wel - come you To our home - land Can - ta'al

24

S
mar, Feel at home be one of us — Can - taal mar,

A
mar, can-ta'al mar Feel at home be one of us — Oh! Can-ta can-ta'al mar — can-ta'al

T
mar! al mar! Can - ta! Can - ta'al mar!

B
mar, feel at home be one of us! And let the light of

Canta al mar!

29

S
A
T
B

Ben vin guts si au! Ben vin guts, si
 mar! Let the light bless you all Ben vin guts si au a -
 let the light ___ bless you Ben vin guts si au, ben vin guts! Ben vin guts si
 mu-sic bless you all, bless you all ___ May the light of mu - sic bless you all, ben vin guts si

34

S
A
T
B

au, A ___ mics, a Can - ta'al mar! _____
 mics _ a - mics a Can - ta'al mar! _____
 au A - mics, a - mics a Can - ta'al mar! _____
 au a - mics Ben vin guts a Can - ta'al mar! _____

Barcelona, 18th september 2019. Laus Deo!

October 22 – 26, 2020



Calella/Barcelona,
Spain

9th
CANTA AL MAR
Festival Coral Internacional



AN INTERKULTUR EVENT

interkultur.com/calella2020

Imprenta & Equipo / Imprint & Team

ORGANIZADOR / ORGANIZER

Organizador a efectos legales / Organizer according to law is the INTERKULTUR Management GmbH (Platz der Einheit 1, 60327 Frankfurt, Germany) - registered at AG Frankfurt, HRB 77821 - represented by Günter Titsch (President INTERKULTUR).

EQUIPO / TEAM INTERKULTUR

Oficina del festival / Festival Office: Julia Hoppe, Sebastian Lahmeyer
Departamento de informática, resultados / IT, results: Sebastian Ferstl
Gestion en el escenario / Stage Management: Sophie Lobato Chennells, Kārlis Ošlejs
Secretarios del jurado / Jury Secretary: Jana Kalņina, Gabriela Meszaros

EQUIPO / TEAM VIAJES TAURO

Director del proyecto / Project Manager: Marcos Moreno Wolter
Coordinación / Coordination: Sabine Fuss, Joan Hernandez
Logística / Logistic: Nuria Matas
Departamento de reservas / Booking: Cornelia Birrer
Departamento de finanzas / Accounting Department: Dolors Sans Sales
Presentadores / Moderators: Marina Gil Llovera, Lissi Fuss

CONTACTO / CONTACT

Canta al mar 2019 - Festival Office
 Plaça de la Constitució, 9, 08370, Calella, Spain
 mail@interkultur.com, www.interkultur.com

IMPRENTA / IMPRINT

Editor: Julia Hoppe
Diseño / Design: Ina Irmisch
Imprenta / Print: onlineprinters

PRECIO / PRICE 5,- €

Créditos de las fotografías / Photo Credits: Portada / front page: Calella: © Fotolia, Barcelona: © Fotolia, Coro / Choir: © INTERKULTUR | Saludos / Greetings: Página / Page 8/9: © INTERKULTUR, Página / Page 10/12/14: Todos los retratos fueron suministrados por las personas correspondientes, ya sea privados o por su oficina / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office. | Sobre INTERKULTUR / About INTERKULTUR: Página / Page 16/17: © INTERKULTUR | Sobre Calella / About Calella: Página / Page 24 – 25: © INTERKULTUR, Página / Page 27 – 31: © Ajuntament Calella | Comité artístico y Jurado / Artistic Committee and Jury: Página / Page 32/33: © INTERKULTUR, Página / Page 34 – 39: Todos los retratos fueron suministrados por las personas correspondientes, ya sea privados o por su oficina / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office. | Programa / Schedule: Página / Page 40/41: © INTERKULTUR, Página / Page 42: © Còbla Sant Jordi, Página / Page 48: © INTERKULTUR | Competición / Competition: Página / Page 50/51: © INTERKULTUR, Página / Page 52: © Studi43, Página / Page 53: © Studi43 (zquierda / left), © INTERKULTUR (derecha / right), Página / Page 54/55/65/68: © INTERKULTUR | Coros / Choirs: Página / Page 70/71: © INTERKULTUR, Página / Page 72 – 88: Todos los retratos fueron suministrados por las personas correspondientes, ya sea privados o por su oficina / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office. | Mapa del centro de la ciudad / Map of the City Center: Página / Page 95: © Imprenta Rodríguez - Pineda de Mar.



VENUES

- 1 PLAÇA DE L'ESGLÉSIA
- 2 PLAÇA AJUNTAMENT
- 3 RESIDENCIA MAR I SOL
- 4 RESIDENCIA LANTUS (OBRA DE MARIA)
- 5 ESGLÉSIA DE SANTA MARIA I SANT NICOLAU
- 6 RIERA CAPASPRE (PARADE)
- 7 PAÏT DE L'OS
- 8 SALA MOZART
- 9 INTERKULTUR-OFFICE
- 10 CAPELLA SANT QUIRZE
- 11 ESCOLA FRETA

BUS STOP

- 6 BUS STOP H. MIAMI
- 6 BUS STOP H. VOLGA
- 8

HOTELS

- 1 HOTEL KAKTUS PLAYA
- 2 HOTEL BERNAT II
- 3 HOTEL AMAIKA
- 5 HOTEL LAS PALMERAS
- 6 HOTEL VOLGA
- 7 HOTEL MIAMI
- 8 HOTEL CALELLA PALACE
- 9 HOTEL OLYMPIC

CANTA AL MAR

- 23 MARIA ANTONIA
- 23 CENTRIC BAR
- 24 LOS EXTREMOS
- 25 STRADIVARIUS
- 26 SAMTANDER
- 27 ORANGE
- 28 CANAPE
- 28 TEATRO ORFEO
- 30 VIVES
- 31 BAR CAFFE PISCOLABIS
- 32 CAN XENA

CALELLA





8th Canta al mar
Festival Coral Internacional

Ruhberg 1
35463 Fernwald (Frankfurt/Main) Germany
phone: +49 (0)6404 69749-25
fax: +49 (0)6404 69749-29
mail@interkultur.com



interkultur.com/calella2019



Program book online

